SONY

5-006-090-**02** (1)

External SSD/Lecteur SSD externe/ SSD externa/SSD esterna/ Εξωτερική SSD/Zewnętrzny dysk SSD/ SSD extern/Išorinis SSD/Внешний SSD/ Сыртқы SSD/外接固態硬碟

Read Me First/Lisez-moi !/Erst-Info (Bitte lesen!)/Información importante/Da leggere prima di tutto/Leia primeiro/Lees dit eerst/Przeczytaj, zanim zaczniesz/Důležité informace/ Olvass el/Prečítajte si najskôr/Önce Beni Oku/Прочтите перед началом эксплуатации/Алдымен осыны оқып шығыңыз/ Для ознайомлення в першу чергу/Muhim ma'lumot/ Διαβάστε αυτό πρώτα/Прочетете първо това/Læs dette først/ Lue ensin/Citiți înainte/ 請先閱讀本文 /시작하기 전에 /للقراءة أولاً/Läs detta först/Lugege kindlasti enne kasutamist/ Perskaitykite pirmiausia/Sākumā izlasi mani/Osnovna navodila/ Les dette først/Prvo me pročitajte/Prvo pročitajte/Прво прочитај ме/Informacion i rëndësishëm

Информация для покупателей в Украине

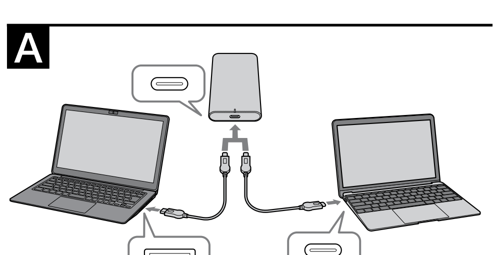
SL-MG5, SL-M1, SL-M2

© 2021 Sony Corporation

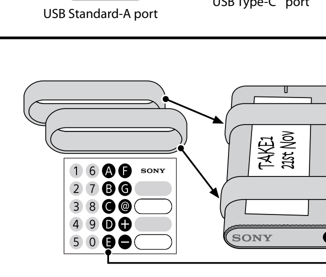
Printed in Thailand/Отпечатано в Таиланде/Таиландта басып шығарылған/ Надруковано у Таїланді

5006090020

A



B



English Data recording device

WARNING

Keep away from children. If swallowed, promptly see a doctor.
To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
For Customers in Europe
Manufacturer: Sony Corporation
EU Importer/manufacturer's authorized representative: Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.
UK Importer/manufacturer's authorized representative: Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.
Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

For the customers in the U.S.A.
NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC (POUR LES CONSOMMATEURS AUX ÉTATS-UNIS. NON APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC)
For questions regarding your product or for the Sony Service Center nearest you: Sony Electronics Inc. Media Services, 11302 Eastpoint Drive Building B, Suite 600 Laredo, TX 78045; mediaservices@am.sony.com or (877) 440-3453
The number below is for the FCC related matters only.

Regulatory Information

Supplier's Declaration of Conformity

Trade Name:	SONY
Model No.:	SL-MG5, SL-M1, SL-M2
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.:	858-942-2230

This device complies with Part15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Notes:
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The telephone number shown above pertains to the declaration of conformity, not the contact for our customer support. See contact information for customer support on the warranty card.

For the Customers in Canada
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Read this first
See illustration **A** for the connection method.
When you connect the unit to a Windows computer, a "Location is not available*" error message may appear. If this occurs, close the error message and continue. This error message may not appear if you turn off the "AutoPlay*" function on your computer.
* Display content may vary depending on the version of your operating system.
See illustration **B** for the usage of rubber bands and label stickers.

Basic Operation
Be careful when handling this unit after extended periods of use as the surface may be hot.

If this unit is not recognized by the PC or the host device you are using, remove this unit, shutdown or restart the PC or the host device, and try plugging this unit again.

Installing:
Plug this unit into the USB port on PCs.
Disconnecting:
Please remove this unit properly following the proper procedure depending on the OS. Otherwise, data may not be recorded correctly.
LED Indicator:
When the data transfer is in progress, the LED indicator is flashing. Please do not remove the device while flashing.

Notes on Use
This unit is a precision instrument. Saved data may be lost due to sudden failure. As a precaution against possible failure, periodically save the data in this unit elsewhere. Sony will not repair, restore or replicate recorded contents under any circumstances.
Furthermore, Sony shall not be responsible for any damage to or loss of recorded data for any cause.
- Note the following when using other USB devices while connecting this unit to equipment.
  - The transfer speed of this unit may become slower.
  - You may be unable to use this unit if it is connected to equipment via a USB hub. If this happens, reconnect this unit directly to the USB port of the equipment.
- Do not connect a wrong USB cable to this unit, which may damage the socket.
- Do not remove this unit from the equipment while writing, reading or deleting data. Do not strike, bend, drop, wet, or apply excessive force to this unit. Doing so may damage the data.
- If this unit is still connected to the PC in the following situations, the PC may not operate correctly.
  - When you start or restart the PC.
  - When the PC enters sleep or hibernation, or returns from either.

  Disconnect this unit from the PC before doing these operations.
- It is strongly recommended that you periodically back up the data written on this unit.

Sony shall not be responsible for any damage to or loss of recorded data.

Design and specifi cations are subject to change without notice.
USB Type-C and USB-C are registered trademarks of USB Implementers Forum.

Français Enregistreur de données

AVERTISSEMENT
Tenir hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.
Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
Pour éviter toute électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l'entretien à un technicien qualifié uniquement.
Pour les clients en Europe
Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.
Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. En revanche, il doit être rapporté à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.
Pour les clients au Canada
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

À lire en priorité
Reportez-vous à l'illustration **A** pour le raccordement.
Lorsque vous connectez l'appareil à un ordinateur Windows, un message d'erreur « Emplacement non disponible* » peut apparaître.
Si cela se produit, fermez le message d'erreur et continuez.
Ce message d'erreur peut ne pas apparaître si vous désactivez la fonction « Exécution automatique* » sur votre ordinateur.
* Le contenu de l'affichage peut varier en fonction de la version de votre système d'exploitation.
Reportez-vous à l'illustration **B** pour l'usage des bandes en caoutchouc et des étiquettes autocollantes.

Fonctionnement de base
Soyez prudent lorsque vous manipulez l'appareil après une utilisation ou un accès prolongé car la surface peut être chaude.

Si cet appareil n'est pas reconnu par le PC ou l'appareil hôte utilisé, retirez l'appareil, arrêtez ou redémarrez votre PC ou appareil hôte et essayez de rebrancher cet appareil.

Installation :
Branchez le périphérique sur le port USB de votre PC.
Déconnexion :
Retirez le périphérique selon la procédure appropriée selon votre système d'exploitation. Sinon, il est possible que les données ne soient pas enregistrées correctement.
Voyant à DEL :
Le témoin LED clignote pendant le transfert de données. Ne retirez pas le périphérique tant que le témoin clignote.

Remarques sur l'emploi
Cet appareil est un instrument de précision. Les données sauvegardées peuvent être perdues à la suite d'une panne. Pour vous protéger contre toute panne, sauvegardez régulièrement les données de cet appareil sur un autre support. Sony ne peut en aucun cas réparer, restaurer les données enregistrées ou en restituer des copies.
De plus, Sony décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes des données enregistrées, quelle qu'en soit la cause.
- Notez les points suivants si d'autres dispositifs USB sont utilisés lorsque cet appareil est raccordé à un autre appareil.
  - La vitesse de transfert de cet appareil peut être ralentie.
  - Vous ne pourrez peut-être pas utiliser cet appareil s'il est raccordé à un autre appareil par un concentrateur USB. Le cas échéant, raccordez cet appareil directement au port USB de l'autre appareil
- Ne raccordez pas cet appareil avec un câble USB inadéquat, car la prise pourrait être endommagée.
- Ne débranchez pas cet appareil de l'autre appareil pendant l'inscription, la lecture ou la suppression de données. Ne frappez pas, ne pliez pas, ne laissez pas tomber, ne mouillez pas et n'exercez pas de force excessive sur cet appareil. Ceci pourrait altérer les données.
- Si cet appareil est encore raccordé au PC dans les situations suivantes, le PC risque de ne pas fonctionner correctement.
  - Lorsque vous démarrez ou redémarrez le PC.
  - Lorsque le PC se met en veille ou en hibernation, ou revient de l'une ou l'autre.

  Débranchez cet appareil du PC avant d'effectuer ces opérations.
- Il est fortement recommandé de sauvegarder régulièrement les données enregistrées sur l'appareil.

Sony décline toute responsabilité en cas d'endommagement ou de perte des données enregistrées.

Deutsch Datenaufzeichnungsgerät

ACHTUNG
Von Kindern fernhalten. Bei versehentlichem Verschlucken unverzüglich einen Arzt konsultieren.
Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal.
Für Kunden in Europa
Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Bitte zuerst lesen
Siehe Abbildung **A** zum Anschlussverfahren.
Wenn Sie das Gerät mit einem Windows-Computer verbinden, wird eventuell eine "Der Pfad ist nicht verfügbar*"-Fehlermeldung angezeigt.
Falls dies geschieht, schließen Sie die Fehlermeldung und fahren Sie fort.
Diese Fehlermeldung wird eventuell nicht angezeigt, wenn Sie die Funktion "Automatische Wiedergabe*" an Ihrem Computer deaktivieren.
* Die angezeigten Inhalte können sich je nach der Version Ihres Betriebssystems unterscheiden.
Siehe Abbildung **B** für die Verwendung von Gummibändern und Etikettenaufklebern.

Grundfunktionen
Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät nach längerem Gebrauch oder Zugriff anfassen, denn die Oberfläche könnte heiß sein.

Wenn dieses Gerät nicht von dem verwendeten PC oder Host-Gerät erkannt wird, ziehen Sie das Gerät ab, schalten den PC bzw. das Host-Gerät aus und wieder ein, und stecken Sie dann dieses Gerät erneut ein.

Anschließen:
Stecken Sie das Gerät für die Wiedergabe in den USB-Anschluss Ihres PCs.
Trennen der Verbindung:
Trennen Sie das Gerät wie für das jeweilige Betriebssystem vorgeschrieben ordnungsgemäß vom Computer.
Andernfalls werden Daten möglicherweise nicht korrekt aufgezeichnet.
LED-Anzeige:
Während der Datenübertragung blinkt die LED-Anzeige. Trennen Sie das Gerät nicht vom Computer, solange die Anzeige blinkt.

Hinweise zur Verwendung
Dieses Gerät ist ein Präzisionsgerät. Gespeicherte Daten können aufgrund plötzlichen Ausfalls verloren gehen. Als Vorsichtsmaßregeln gegen möglichen Ausfall sollten sie regelmäßig die Daten an anderer Stelle sichern. Sony kann unter keinen Umständen aufgenommene Inhalte reparieren, wiederherstellen oder replizieren.
Desweiteren übernimmt Sony keine Haftung für jegliche Schäden an oder Verluste von aufgenommenen Daten, egal aus welchem Grund.
- Beachten Sie, dass Folgendes bei Verwendung anderer USB-Geräte nicht zur Verfügung steht, wenn dieses Gerät an anderen Geräten angeschlossen wird.
  - Die Übertragungsgeschwindigkeit dieses Geräts kann sinken.
  - Sie können möglicherweise nicht in der Lage sein, dieses Gerät zu verwenden, wenn es über einen USB-Hub an ein anderes Gerät angeschlossen ist. In diesem Fall schließen Sie dieses Gerät direkt an den USB-Anschluss des betreffenden Geräts an.
- Schließen Sie nicht ein ungeeignetes USB-Kabel an dieses Gerät an; dadurch kann die Fassung beschädigt werden.
- Entfernen Sie dieses Gerät nicht vom anderen Gerät, während Sie Daten schreiben, lesen oder löschen. Schlagen oder verbiegen Sie das Gerät nicht, lassen Sie es nicht herunterfallen oder mit Wasser in Berührung kommen und beanspruchen Sie es nicht zu stark. Dadurch können die Daten beschädigt werden.
- Wenn dieses Gerät in den folgenden Situationen immer noch am PC angeschlossen ist, kann es sein, dass der PC nicht richtig arbeitet.
  - Wenn Sie den PC starten oder neu starten.
  - Wenn der PC auf Schlaf- oder Ruhemodus schaltet oder daraus zurückkehrt.

  Trennen Sie dieses Gerät von dem PC ab, bevor Sie diese Verfahren ausführen.
- Es empfiehlt sich dringend, die auf dem Gerät gespeicherten Daten regelmäßig zu sichern.

Sony ist nicht verantwortlich für Schäden an oder Verlust von aufgezeichneten Daten.

Español Dispositivo de grabación de datos

Nombre del producto: Disco Duro Externo de Estado Sólido
Modelo: SL-MG5, SL-M1, SL-M2

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRIA ANULAR LA GARANTIA.

ADVERTENCIA
Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda a un médico de inmediato.
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.
Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado.
Para los clientes en Europa
Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)
Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede tratarse como un residuo doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Lea primero esto
Con respecto al método de conexión, consulte la ilustración **A**.
Al conectar la unidad a un ordenador Windows, puede que aparezca el mensaje de error "Ubicación no disponible*".
En ese caso, cierre el mensaje de error y continúe.
Puede que este mensaje de error no aparezca si desactiva la función "Reproducción automática*" en el ordenador.
* El contenido mostrado puede variar según la versión de su sistema operativo.
Consulte la ilustración **B** para saber más del uso de las bandas elásticas y las etiquetas.

Operaciones básicas
Tenga cuidado a la hora de manipular el dispositivo después de largos periodos de uso o acceso, ya que la superficie puede estar caliente.

Si el PC o el dispositivo host que esté utilizando no reconoce esta unidad, retire el dispositivo, apague y reinicie su PC o dispositivo host, y pruebe volviendo a enchufar esta unidad.

Instalación:
Conecte el dispositivo en el puerto USB de su PC.
Desconexión:
Retire el dispositivo de acuerdo con el procedimiento adecuado en función del sistema operativo. De lo contrario, es posible que los datos no se graben correctamente.
Indicador luminoso LED: Diodo emisor de luz:
El indicador LED parpadea mientras la transferencia de datos está en progreso. No retire el dispositivo mientras parpadea.

Notas sobre la utilización
Esta unidad es un instrumento de precisión. Los datos almacenados pueden perderse debido a un fallo repentino. Como precaución contra un posible fallo, almacene periódicamente los datos de esta unidad en otro lugar. Sony no reparará, restaurará, ni hará una copia del contenido grabado bajo ninguna circunstancia.
Además, Sony no se hará responsable por el daño ni la pérdida de los datos grabados por ninguna causa.
- Tenga en cuenta lo siguiente cuando utilice otros dispositivos USB cuando conecte esta unidad al equipo.
  - La velocidad de transferencia de esta unidad puede reducirse.
  - Es posible que no pueda utilizar esta unidad si está conectada al equipo a través de un concentrador USB. Cuando suceda esto, reconecte esta unidad directamente a un puerto USB del equipo.
- No conecte un cable USB erróneo a esta unidad, ya que podría dañar la toma.
- No desconecte esta unidad del equipo durante la escritura, la edición, o el borrado de datos. No golpee, doble, deje caer, moje o aplique excesiva fuerza a esta unidad. Si lo hiciese, podría dañar los datos.
- Si esta unidad está todavía conectada al PC en las situaciones siguientes, es posible que el PC no funcione correctamente.
  - Cuando inicie o reinicie el PC.
  - Cuando el PC entre en el modo de suspensión o hibernación, o vuelva de cualquiera de ellos.

  Desconecte esta unidad del PC antes de realizar estas operaciones.
- Se recomienda especialmente realizar copias de seguridad de los datos escritos en la unidad periódicamente.

Sony no se hará responsable por el daño ni la pérdida de los datos grabados.

Especificaciones
Requisitos de alimentación: cc 5 V 0.9 A
Dimensiones (Aprox.): 55 mm x 13 mm x 110 mm (An × Al × Prf, sin salientes)
Peso (Aprox.): 130 g

Glosario de términos:

Host: Anfitrión	Smartphone: Teléfono Inteligente
LED: Diodo emisor de luz	USB: Puerto serial universal
PC: Computadora personal	

SÓLO PARA MÉXICO

PÓLIZA DE GARANTÍA
Sony de México, S.A. de C.V., garantiza este producto por tres años, contra defectos de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega al consumidor final, en cuyo caso el producto se reemplazará. Para hacer efectiva la garantía será necesaria la presentación del producto junto con la garantía debidamente fechada y sellada por el establecimiento que lo vendió o con el comprobante de venta respectivo. Los gastos de transportación para el cumplimiento de esta póliza serán cubiertos por Sony de México, S.A. de C.V.

EXCEPCIONES DE LA GARANTÍA LIMITADA: (i) cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales; (ii) cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al manual de usuario que se le acompaña, y (iii) cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador y comercializador responsable respectivo.

Fecha de entrega al consumidor final:
Marca: Sony
Modelo(s): SL-MG5, SL-M1, SL-M2
Producto: Disco Duro Externo de Estado Sólido

IMPORTADO POR Y LUGAR DONDE SE PUEDE HACER VALIDA LA GARANTIA Y ADQUIRIR PARTES (CUANDO APLIQUE). Sony de México, S.A. de C.V., Av. La Fe No. 50, Col. Lomas de Santa Fe, Del. Álvaro Obregón, C.P. 01210, Ciudad de México. Tel. 01 800 759 7669

Italiano Dispositivo per la registrazione di dati

AVVERTENZA
Tenere fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.
Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
Onde evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.
Per gli utenti in Europa
Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1 1930 Zaventem, in Belgio.
Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e in altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato in un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate da uno smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Leggere prima dell'uso
Vedere la figura **A** per il metodo di collegamento.
Quando si collega l'unità ad un computer Windows, potrebbe comparire un messaggio di errore "Percorso non disponibile*".
In tal caso, chiudere il messaggio di errore e continuare.
Questo messaggio di errore potrebbe non comparire se si disattiva la funzione "AutoPlay*" sul proprio computer.
* Il contenuto di visualizzazione può variare in base alla versione del proprio sistema operativo.
Vedere la figura **B** per l'utilizzo di cinghie di gomma ed etichette adesive.

Operazioni di base
Prestare particolare attenzione nel maneggiare l'unità dopo periodi prolungati di utilizzo, in quanto la superficie potrebbe essersi surriscaldata.

Se l'unità non viene riconosciuta dal PC o dal dispositivo host in uso, rimuovere il dispositivo, spegnere o riavviare il PC o il dispositivo host, quindi provare a ricollegare l'unità.

Installazione:
Collegare il dispositivo nella porta USB del PC.
Disconnessione:
Rimuovere correttamente l'unità seguendo la procedura appropriata in base al sistema operativo in uso.
Diversamente, è possibile che i dati non vengano registrati correttamente.
Indicatore LED:
Durante il trasferimento dei dati, l'indicatore LED lampeggia. Non rimuovere l'unità finché l'indicatore lampeggia.

Note sull'uso
Questa unità è uno strumento di precisione. I dati salvati possono andare perduti a causa di un guasto improvviso. Come misura precauzionale contro un possibile guasto, salvare periodicamente su un altro supporto i dati contenuti in questa unità. In nessun caso Sony si farà carico della riparazione, ripristino o replicazione dei contenuti registrati.
Inoltre, Sony non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale perdita o il danneggiamento dei dati registrati dall'utilizzatore qualunque sia la causa.
- Tenere presente quanto segue se si utilizzano altri dispositivi USB mentre questa unità è collegata a un apparecchio:
  - La velocità di trasferimento dell'unità potrebbe essere rallentata.
  - Potrebbe non essere possibile utilizzare questa unità se è collegata all'apparecchio tramite una presa USB multipla. In tal caso ricollegare l'unità direttamente alla porta USB dell'apparecchio.
- Non collegare un cavo USB errato all'unità, si potrebbero causare danni alla presa.
- Non scollegare l'unità dall'apparecchio mentre sono in corso la scrittura, la lettura o l'eliminazione di dati. Non colpire, piegare, lasciar cadere, bagnare o applicare eccessiva forza sull'unità. In caso contrario si potrebbero danneggiare i dati.
- Se l'unità è ancora collegata al PC nelle seguenti situazioni, il PC potrebbe non funzionare correttamente.
  - Quando si avvia o riavvia il PC.
  - Quando il PC passa alla modalità sleep o di ibernazione, o quando esce da una di queste modalità.

  Scollegare l'unità dal PC prima di eseguire queste operazioni.
- Si consiglia di eseguire periodicamente copie di backup dei dati scritti sull'unità.

Sony non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale perdita o il danneggiamento dei dati registrati dall'utilizzatore.

Português Dispositivo de gravação de dados

AVISO
Mantenha o produto afastado do alcance das crianças. No caso de ser engolido, consulte imediatamente o médico.
Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.
Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa. A assistência técnica só pode ser prestada por técnicos autorizados.
Para os clientes na Europa
Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.
Importador na UE: Sony Europe B.V.
Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
Tratamento de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e em países com sistemas de recolha seletiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto do produto. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Leia esta secção primeiro
Consulte a ilustração **A** para o método de ligação.
Quando liga a unidade a um computador Windows, poderá aparecer uma mensagem de erro "A localização não está disponível*".
Se isto ocorrer, feche a mensagem de erro e continue.
Esta mensagem de erro poderá não aparecer se desativar a função "Reprodução Automática*" no computador.
* O conteúdo apresentado poderá variar consoante a versão do seu sistema operativo.
Veja a ilustração **B** quanto à utilização de tiras de borracha e rótulos autocolantes.

Operação básica
Tenha cuidado quando manusear o dispositivo após longos períodos de utilização ou acesso uma vez que a superfície pode estar quente.

Se esta unidade não for reconhecida pelo PC ou dispositivo anfitrião que está a utilizar, retire o dispositivo, desligue ou reinicie o PC ou dispositivo anfitrião e tente ligar novamente esta unidade.

Instalação:
Ligue o dispositivo à porta USB no PC.
Desligar:
Retire correctamente o dispositivo de acordo com os procedimentos adequados, dependendo do SO. Caso contrário, os dados podem não ser gravados correctamente.
LED indicador:
Durante a transferência de dados, o LED indicador pisca. Não retire o dispositivo enquanto o indicador luminoso piscar.

Notas de utilização
Esta unidade é um instrumento de precisão. Pode perder os dados guardados devido a uma falha súbita. Como precaução contra uma eventual falha, guarde periodicamente os dados contidos nesta unidade noutro dispositivo. A Sony não repara, restaura nem replica conteúdos gravados em circunstância alguma.
Além disso, a Sony não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas de dados gravados, independentemente da causa.
- Tenha em atenção o seguinte quando utilizar outros dispositivos USB ao ligar esta unidade a um equipamento.
  - A velocidade de transferência desta unidade pode ficar mais lenta.
  - Poderá não conseguir utilizar esta unidade, se ela estiver ligada a um equipamento através de um hub USB. Se isso acontecer, volte a ligar esta unidade, mas, desta vez, directamente à porta USB do equipamento.
- Não ligue o cabo USB errado a esta unidade, que pode danificar a tomada.
- Não retire esta unidade do equipamento enquanto estiver a gravar, ler ou eliminar dados. Não bata, torça, deixe cair, molhe ou aplique força excessiva a esta unidade. Se o fizer, pode danificar os dados.
- Se a unidade continuar ligada ao PC nas situações que se seguem, o PC pode não funcionar corretamente.
  - Ao iniciar ou reiniciar o PC.
  - Quando o PC entra no modo de pausa ou suspensão, ou regressa de um desses modos.

  Desligue a unidade do PC antes de efetuar estas operaç ões.
- É essencial fazer periodicamente cópias de segurança dos dados gravados na unidade.

A Sony não será responsável por danos ou perda de dados gravados.

Nederlands Gegevensopnametoestel

WAARSCHUWING
Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als het apparaat wordt ingeslikt.
Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.
Open de behuizing niet. Dit kan electrische schokken tot gevolg hebben. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.
Voor de klanten in Europa
Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.
Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met gescheiden inzamelingssystemen)
Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Dit eerst lezen
Zie afbeelding **A** voor de aansluitingsmethode.
Wanneer u het toestel op een Windows-computer, kan er een foutmelding "Locatie is niet beschikbaar*" verschijnen.
Als dit gebeurt, sluit u de foutmelding en gaat u verder.
Deze foutmelding verschijnt mogelijk niet als u de functie "Automatisch afspelen*" op uw computer uitschakelt.
* De inhoud van het scherm kan variëren, afhankelijk van de versie van uw besturingssysteem.
Zie afbeelding **B** voor het gebruik van rubberen stroken en kleefetiketten.

Basisbediening
Wees voorzichtig als u het apparaat vastpakt nadat dit langere tijd is gebruikt of gelezen, omdat het oppervlak heet kan zijn.

Als deze eenheid niet wordt herkend door de pc of hostapparatuur die u gebruikt, moet u dit apparaat loskoppelen, uw pc of hostapparatuur uitschakelen of opnieuw opstarten en dan deze eenheid opnieuw proberen aan te sluiten.

Installeren:
Sluit het toestel aan via de USB-poort op uw pc.
Verwijderen:
Verwijder het product correct volgens de procedure voor uw besturingssysteem. Anders worden de gegevens niet goed opgenomen.
Lampje:
Wanneer de gegevens worden overgezet, knippert het LED-lampje. Verwijder het product niet terwijl het lampje knippert.

Opmerkingen over gebruik
Dit apparaat is een precisie-instrument.; Opgeslagen gegevens kunnen verloren raken door een plotseling defect. Sla periodiek gegevens van dit apparaat ergens anders op als voorzorgsmaatregel tegen een mogelijk defect. Sony zal onder geen beding opgenomen inhoud repareren, herstellen of repliceren.
Daarnaast is Sony in geen geval verantwoordelijk voor verlies van, of schade aan opgenomen gegevens.
- Let op het volgende bij gebruik van andere USB-toestellen als u dit apparaat aansluit op uw apparatuur.
  - De overdrachtsnelheid van dit apparaat kan lager worden.
  - U kunt mogelijk dit apparaat niet gebruiken als het is aangesloten op apparatuur via een USB-hub. Als dit gebeurt, dient u dit apparaat direct aan te sluiten op de USB-poort van de apparatuur.
- Sluit niet een verkeerde USB-kabel aan op dit apparaat, die het stopcontact kan beschadigen.
- Verwijder dit apparaat niet van de apparatuur tijdens het schrijven, lezen of wissen van gegevens. Sla niet op het apparaat, buig het niet, laat het niet vallen, maak het niet nat en voer er geen buitensporige kracht op uit. Hierdoor kunnen de gegevens beschadigd raken.
- Als dit toestel in de volgende situaties nog is aangesloten op de PC, is het mogelijk dat de PC niet correct functioneert.
  - Wanneer u de PC opstart of opnieuw opstart.
  - Wanneer de PC in de standby of slaapstand gaat, of daaruit komt.

  Koppel dit toestel los van de PC voordat u deze handelingen uitvoert.
- Het wordt ten zeerste aanbevolen dat u regelmatig reservekopieën van de gegevens op het apparaat maakt.

Sony is in geen geval verantwoordelijk voor schade aan of verlies van opgenomen gegevens.

Polski Urządzenie do rejestracji danych

OSTRZEŻENIE
Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia urządzenia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.
Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy otwierać obudowy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.
Dotyczy klientów z Europy
Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Pozbywanie się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach stosujących własne systemy zbiórki)
Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Odpowiednie zagospodarowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt.

Najpierw przeczytaj to
Patrz ilustracja **A**, pokazująca sposób podłączenia.
Po podłączeniu urządzenia do komputera z systemem Windows, może pojawić się komunikat o błędzie „Lokalizacja jest niedostępna*".
Jeśli tak się stanie, należy zamknąć komunikat o błędzie i kontynuować.
Ten komunikat o błędzie może się nie pojawić, jeśli na komputerze zostanie wyłączona funkcja „Autoodtwarzanie*".
* Wyświetlana zawartość może się różnić w zależności od wersji systemu operacyjnego.
Patrz ilustracja **B** pokazująca sposób użytkowania gumowych taśm i naklejek z etykietami.

Podstawy użytkowania
Należy uważać, obsługując urządzenie po dłuższym okresie pracy, ponieważ jego powierzchnia może się nagrzewać.

Jeśli to urządzenie nie jest rozpoznawane przez komputer PC lub urządzenie hosta, którego używasz, należy usunąć urządzenie, wyłączyć lub zrestartować komputer PC albo urządzenie hosta i ponownie spróbować podłączyć to urządzenie.

Instalowanie:
Podłącz urządzenie do portu USB komputera.
Odłączanie:
Usuń prawidłowo urządzenie, korzystając z odpowiedniej procedury w zależności od systemu operacyjnego. W przeciwnym wypadku dane mogą zostać zapisane nieprawidłowo.
Wskaźnik LED:
Podczas przesyłania danych wskaźnik świetlny miga. Gdy wskaźnik miga, nie należy odłączać urządzenia.

Uwagi na temat użytkowania
Niniejszy dysk jest urządzeniem precyzyjnym. Zapisane dane mogą zostać utracone w wyniku nagłej awarii. W ramach zabezpieczenia przed ewentualną awarią należy regularnie zapisywać dane znajdujące się na tym dysku w innym miejscu. Firma Sony w żadnym wypadku nie podejmuje się naprawy, odzyskiwania ani odtwarzania zapisanych danych. Firma Sony nie odpowiada również za żadne uszkodzenia ani utratę zapisanych danych spowodowane z jakiejkolwiek przyczyny.
- W przypadku korzystania z innych urządzeń USB, podczas gdy dysk jest podłączony do urządzenia, należy pamiętać, że:
  - Prędkość przesyłu danych dysku może się zmniejszyć.
  - Jeśli dysk jest podłączony do urządzenia poprzez hub USB, korzystanie z dysku może być niemożliwe. W takim wypadku należy ponownie podłączyć dysk bezpośrednio do portu USB urządzenia.
- Nie podłączać do dysku niewłaściwego kabla USB, ponieważ może on uszkodzić gniazdo.
- Nie odłączać dysku od urządzenia podczas zapisywania, odczytywania lub usuwania danych. Nie uderzać, wyginać, upuszczać, moczyć urządzenia ani nie wywierać na niego nadmiernego nacisku. Może to spowodować uszkodzenie danych.
- Jeśli dysk pozostanie podłączony do komputera PC w poniższych sytuacjach, komputer PC może nie działać prawidłowo.
  - Podczas uruchamiania lub restartowania komputera PC.
  - Kiedy komputer PC przechodzi w tryb wstrzymania lub hibernacji lub rozpoczyna pracę po zakończeniu tych trybów.

  Przed wspomnianymi operacjami dysk należy odłączyć od komputera PC.
- Zdecydowanie zalecane jest okresowe tworzenie kopi zapasowej danych zapisanych na urządzeniu.

Firma Sony nie odpowiada za żadne szkody ani utratę zapisanych danych.

Česky Zařízení k záznamu dat

UPOZORNĚNÍ
Nenechávejte v dosahu dětí. Při požití vyhledejte lékaře.
Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti; omezíte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
Neotevírejte kryt přístroje. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Opravy svěřte výhradně kvalifikovanému servisnímu technikovi.
Pro zákazníky v Evropě
Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společnosti Sony Corporation.
Dovozce do EU: Sony Europe B.V.
Žádosti týkající se dovozce do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.
Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších státech uplatňujících oddělený systém sběru)
Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné jej odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

K přečtení před použitím
Způsob připojení naleznete na obrázku **A**.
Když připojíte toto zařízení k počítači s operačním systémem Windows, může se zobrazit zpráva o chybě „Umístění není dostupné.*".
V takovém případě zprávu zavřete a pokračujte.
Tato zpráva o chybě se nemusí zobrazit, pokud vypnete funkci „Přehrát automaticky*" ve svém počítači.
* Zobrazený obsah se může lišit v závislosti na verzi vašeho operačního systému.
Na obrázku **B** je zobrazeno použití gumových pásků a nalepovacích štítků.

Základní operace
Při manipulaci se zařízením buďte opatrní, pokud je používáte delší dobu, může být na povrchu horké.

Není-li tato jednotka rozpoznána používaným PC či hostitelským zařízením, vypněte nebo restartujte PC či hostitelské zařízení a zkuste zapojit tuto jednotku znovu.

Instalace:
Pro přehrávání zasuňte zařízení do portu USB na PC.
Odpojení:
Vyjměte zařízení správným způsobem v souladu s příslušným operačním systémem. Jinak by mohlo dojít k chybnému záznamu dat.
Indikátor LED:
Při přenosu dat bliká indikátor LED. Bliká-li indikátor, nevyjímejte zařízení.

Poznámky k použití
Tato jednotka je přesným přístrojem. Kvůli náhlé závadě může dojít ke ztrátě uložených dat. Jako preventivní opatření vůči možné závadě pravidelně ukládejte data z této jednotky jinam. Společnost Sony za žádných okolností neopraví, neobnoví ani nezkopíruje nahraný obsah. Navíc společnost Sony neponese odpovědnost za jakékoli škody či ztrátu nahraných dat z jakékoli příčiny.
- Při použití dalších zařízení USB spolu s připojením této jednotky k zařízení mějte na paměti následující záležitosti.
  - Přenosová rychlost této jednotky se může snižovat.
  - Tuto jednotku zřejmě nebude možné použít, je-li připojena k zařízení prostřednictvím rozbočovače USB. V takovém případě připojte tuto jednotku přímo ke konektoru USB zařízení.
- K této jednotce nepřipojujte nesprávný kabel USB, který může poškodit konektor.
- Během zápisu, čtení nebo mazání dat tuto jednotku neodpojujte od zařízení. Zabraňte úderu, ohnutí, pádu, namočení nebo vystavení této jednotky nadměrné síle. Jinak může dojít k poškození dat.
- PC nemusí správně fungovat v případě, že je tato jednotka stále připojena k PC v následujících situacích.
  - Při spuštění nebo restartování PC.
  - Při přechodu PC do režimu spánku či hibernace nebo obnovení z těchto režimů.

  Před prováděním těchto operací odpojte tuto jednotku od PC.
- Důrazně doporučujeme průběžné zálohování dat z tohoto zařízení.

Společnost Sony nenese odpovědnost za žádné poškození nebo ztrátu nahraných dat.

Magyar Adatrögzítő eszköz

FIGYELMEZTETÉS
Tartsa távol a gyerekektől. Ha a gyerek lenyeli a készüléket, azonnal forduljon orvoshoz.
Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.
Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa ki a készülék házát. A készüléket kizárólag szakemberrel javíttassa.
Európai vásárlóink számára
Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe B.V.
Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.
Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben.)
Ez, a készüléken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy termék nem kezelhető háztartási hulladékként – kérjük, hogy azt elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

Először ezt olvassa el
A csatlakoztatás módját az **A** ábrán láthatja.
Amikor az egységet egy Windows számítógéphez csatlakoztatja, az „A hely nem érhető el*" hibaüzenet jelenhet meg.
Amennyiben ez előfordul, zárja be a hibaüzenetet és folytassa.
Ez a hibaüzenet nem jelenik meg, ha kikapcsolja az „Automatikus lejátszás*" funkciót a számítógépen.
*A megjelenített tartalom változhat az operációs rendszer verziójának függvényében.
A gumiszalagok és címkematricák használatát a **B** ábrán láthatja.

A használat alapjai
Ha sokáig használja az adathordozót (sokáig ír rá vagy olvas róla), óvatosan fogja meg, mert felülete felforrósodhat.

Ha ezt az egységet nem ismeri fel a felhasznált PC vagy állomás, távolítsa el az eszközt, kapcsolja ki vagy indítsa újra a PC-t vagy állomást, és próbálja újracsatlakoztatni az egységet.

Üzembe helyezés:
Dugja be az eszközt a PC USB portjába.
Kapcsolat bontása:
Az eszközt a használt operációs rendszernek megfelelő eljárás szerint távolítsa el. Ha nem így tesz, előfordu hat, hogy az adatokat nem lehet megfelelően rögzíteni.
LED kijelző:
Amikor adatátvitel van folyamatban, villog a LED jelzőfény. Amikor villog a kijelző, ne húzza ki az eszközt.

Használatra vonatkozó megjegyzések
Ez az egység egy precízios készülék. Az elmentett adatok váratlan meghibásodás esetén elveszhetnek. A lehetséges meghibásodások elleni óvintézkedésként rendszeresen mentse az egységen lévő adatokat más hordozóra. A Sony semmilyen körülmények között nem vállalja a rögzített adatok javítását, visszaállítását vagy másolását.
Továbbá a Sony vállalatot nem terheli semmilyen felelősség, ha a rögzített adatok bármilyen okból meghibásodnak vagy elvesznek.
- Ha az egységet készülékhez csatlakoztatja, más USB-eszközök használata esetén tartsa szem előtt a következőket.
  - Az egység adatátviteli sebessége csökkenhet.
  - Ha az egységet USB hub segítségével csatlakoztatja a készülékhez, lehet, hogy nem fog működni. Az ilyen esetben csatlakoztassa az egységet közvetlenül a készülék USB portjához.
- Ne csatlakoztasson hibás USB-kábelt a berendezéshez, mert megrongálhatja a csatlakozót.
- Ne csatlakoztassa le az egységet a berendezésről, amíg az adatokat ír, olvas vagy töröl. Ne üsse, hajlítsa, ejtse le, nedvesítse be az egységet, és ne alkalmazzon rajta túlzott erőt. Az adatok megsérülhetnek.
- Ha az egység az alábbi feltételek mellett is csatlakoztatva van a PC-hez, lehet, hogy a PC nem fog helyesen működni.
  - Ha indítja vagy újraindítja a PC-t.
  - Ha a PC alvó vagy hibernált állapotban van, vagy felújítja működését ezekből.

  Az említett műveletek előtt csatlakoztassa le az egységet a PC-ről.
- Javasoljuk, hogy az eszközre írt adatokról rendszeresen készítsen biztonsági másolatot.

A Sony nem felel a rögzített adatok esetleges sérüléséért vagy elvesztéséért.

Slovensky Zariadenie na záznam údajov

UPOZORNENIE
Udržujte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia ihneď vyhľadajte lekára.
Aby ste znížili riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.
Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neotvárajte skrinku zariadenia. Opravy zverte iba kvalifikovanému pracovníkovi.
Pre zákazníkov v Európe
Tento produkt vyrába spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene Sony Corporation.
EÚ vývozca: Sony Europe B.V.
Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.
Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných krajinách so zavedeným separovaným zberom)
Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Prečítajte si najskôr
Spôsob pripojenia nájdete na obrázku **A**.
Keď pripojíte jednotku k počítaču so systémom Windows, môže sa objaviť chybové hlásenie "Umiestnenie nie je k dispozícii*".
Ak sa tak stane, zatvorte chybové hlásenie a pokračujte.
Toto chybové hlásenie sa nemusí objaviť, ak vypnete funkciu "Automatické prehrávanie*" na Vašom počítači.
* Zobrazený obsah sa môže líšiť v závislosti od verzie Vášho operačného systému.
Používanie pogumovaných pásov a štítkov je znázornené na obrázku **B**.

Základné operácie
Pri dlhšom používaní sa zariadenie zahrieva, preto s ním zaobchádzajte opatrne.

Ak vami používané PC alebo hostiteľské zariadenie nerozpozná túto jednotku, vyberte ju, PC alebo hostiteľské zariadenie vypnite alebo reštartujte, a pokúste sa o opätovné pripojenie tejto jednotky.

Inštalácia:
Pripojte zariadenie do portu USB na vašom počítači.
Odpojenie:
Zariadenie správne odpojíte, ak dodržíte správny postup v závislosti od operačného systému.
V opačnom prípade sa údaje nemusia zaznamenať správne.
Indikátor LED:
Keď prebieha prenos údajov, indikátor LED bliká. Počas blikania zariadenie neodpájajte.

Poznámky o používaní
Táto jednotka predstavuje presný prístroj. V dôsledku náhlej poruchy môže dôjsť k strate uložených údajov. V rámci bezpečnostných opatrení pred možnou poruchou pravidelne ukladajte údaje z tejto jednotky inde. Spoločnosť Sony za žiadnych okolností neopraví, neobnoví ani nevytvorí kópiu zaznamenaného obsahu.
Okrem toho, spoločnosť Sony nezodpovedá za akékoľvek poškodenie alebo stratu zaznamenaných údajov.
- Nasledujúce skutočnosti si uvedomte pri pripojení tejto jednotky k zariadeniu a pri používaní iných USB zariadení.
  - Prenosová rýchlosť tejto jednotky môže byť nižšia.
  - Možno túto jednotku nebudete môcť používať v prípade pripojenia k zariadeniu pomocou rozbočovača USB. Ak sa to stane, túto jednotku pripojte priamo k USB portu zariadenia.
- K tejto jednotke nepripájajte nesprávny kábel, pretože môže dôjsť k poškodeniu zásuvky.
- Túto jednotku počas zápisu, čítania alebo mazania údajov neodpájajte od zariadenia. Neudierajte do nej, neohýbajte ju, nenechajte spadnúť, navlhnúť, ani na ňu neaplikujte prílišnú silu. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu údajov.
- Ak je jednotka v rámci nasledujúcich podmienok stále pripojená k PC, PC nemusí fungovať správne.
  - Pri spúšťaní alebo reštartovaní PC.
  - Keď PC prechádza do režimu spánku alebo dlhodobého spánku, alebo sa z týchto režimov vracia.

  Pred vykonávaním týchto činností odpojte jednotku od PC.
- Dôrazne sa odporúča pravidelne zálohovať údaje zapísané na tomto zariadení.

Sony nebude niesť žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody alebo stratu nahratých údajov.

Ελληνικά Συσκευή καταγραφής δεδομένων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Στην περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό.
Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.
Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε το θάλαμο της συσκευής.
Παραπέμψτε όλες τις επισκευές μόνο σε αρμόδιο προσωπικό.
Για Πελάτες στην Ευρώπη
Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation.
Εισαγωγέας στην Ευρώπη: Sony Europe B.V.
Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.
Απόρριψη παλιών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)
Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διάθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Διαβάστε πρώτα αυτό
Δείτε την εικόνα **A** για τη μέθοδο σύνδεσης.
Όποτε συνδέετε τη μονάδα σε υπολογιστή με Windows, ενδέχεται να εμφανιστεί το μήνυμα σφάλματος «Η θέση δεν είναι διαθέσιμη*».
Στην περίπτωση αυτή, κλείστε το μήνυμα του σφάλματος και συνεχίστε.
Αυτό το μήνυμα σφάλματος ενδέχεται να μην εμφανιστεί αν απενεργοποιήσετε τη λειτουργία «Αυτόματη εκτέλεση*» στον υπολογιστή σας.
* Το περιεχόμενο που εμφανίζεται στην οθόνη ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με την έκδοση του λειτουργικού συστήματός σας.
Δείτε την εικόνα **B** για τη χρήση των καουτσουκένιων δακτυλίων και των αυτοκόλλητων ετικετών.

Βασική Λειτουργία
Να χειρίζεστε με προσοχή τη συσκευή, μετά από εκτεταμένο χρονικό διάστημα χρήσης ή πρόσβασης, καθώς η επιφάνεια μπορεί να είναι ζεστή.

Αν ο υπολογιστής ή η κεντρική συσκευή που χρησιμοποιείτε δεν αναγνωρίζει τη μονάδα αυτή, αφαιρέστε τη συσκευή, κλείστε ή επανεκκινήστε τον υπολογιστή ή την κεντρική συσκευή και δοκιμάστε να συνδέσετε πάλι τη μονάδα αυτή.

Εγκατάσταση:
Συνδέστε τη συσκευή στη θύρα USB του υπολογιστή σας.
Αποσύνδεση:
Αφαιρέστε τη συσκευή σωστά ακολουθώντας τις κατάλληλες διαδικασίες, ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα. Σε αντίθετη περίπτωση, τα δεδομένα ενδέχεται να μην εγγραφούν σωστά.
Ένδειξη LED:
Όταν η μεταφορά δεδομένων βρίσκεται σε εξέλιξη, η ένδειξη LED αναβοσβήνει. Μην αφαιρείτε τη συσκευή όταν αναβοσβήνει.

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση
Η μονάδα αυτή είναι ένα όργανο ακριβείας. Ενδέχεται να υπάρξει απώλεια των αποθηκευμένων δεδομένων λόγω ξαφνικής βλάβης. Ως προφύλαξη ενάντια σε πιθανή βλάβη, αποθηκεύετε ανά τακτές περιόδους τα δεδομένα από αυτήν τη μονάδα σε άλλο σημείο. Η Sony δεν θα επισκευάσει, ανακτήσει ή αντιγράψει τα εγγεγραμμένα περιεχόμενα υπό οποιεσδήποτε συνθήκες.
Επίσης, η Sony δεν φέρει ουδεμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή για την απώλεια των δεδομένων που έχετε αποθηκεύσει από οποιαδήποτε αιτία.
- Λάβετε υπόψη τα παρακάτω όταν χρησιμοποιούνται άλλες συσκευές USB ενώ είναι συνδεδεμένη αυτή η μονάδα σε εξοπλισμό.
  - Η ταχύτητα μετάδοσης αυτής της μονάδας ενδέχεται να γίνει πιο αργή.
  - Ενδέχεται να μην μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη μονάδα αν είναι συνδεδεμένη σε εξοπλισμό μέσω διανομέα USB. Αν συμβεί αυτό, επανασυνδέστε τη μονάδα απευθείας στη θύρα USB του εξοπλισμού.
- Μη συνδέσετε λάθος καλώδιο USB σε αυτήν τη μονάδα, που μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υποδοχή.
- Μην αφαιρέσετε τη μονάδα αυτή από τον εξοπλισμό κατά την εγγραφή, ανάγνωση ή διαγραφή δεδομένων. Μη χτυπήσετε, λυγίσετε, ρίξετε, βρέξετε ή πιέσετε υπερβολικά τη μονάδα. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στα δεδομένα.
- Αν η μονάδα είναι ακόμη συνδεδεμένη με τον υπολογιστή στις παρακάτω περιπτώσεις, ο υπολογιστής ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά.
  - Όταν πραγματοποιείτε εκκίνηση ή επανεκκίνηση του υπολογιστή.
  - Όταν ο υπολογιστής μεταβαίνει σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας ή αδρανοποίησης ή επανέρχεται από αυτές τις καταστάσεις.

  Αποσυνδέστε τη μονάδα από τον υπολογιστή πριν πραγματοποιήσετε αυτές τις λειτουργίες.
- Συνιστάται ιδιαίτερα να δημιουργείτε περιοδικά αντίγραφα ασφαλείας των δεδομένων που υπάρχουν στη μονάδα.

Η Sony ουδεμία ευθύνη θα φέρει αν καταστραφούν ή χαθούν εγγεγραμμένα δεδομένα.

Eesti Andmesalvestusseade

HOIATUS
Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.
Tulekahju- ja elektrilöögiohu vähendamiseks ärge hoidke seadet vihma või niiskuse käes.
Elektrilöögi vältimiseks ärge avage korpust. Hooldamiseks pöörduge ainult kvalifitseeritud töötajate poole.
Euroopa kasutajatele
See toode on valmistatud Sony Corporation poolt või Sony Corporation tellimusel.
EL-i maaletooja: Sony Europe B.V.
Ühendust EL maaletoojaga ja teavet toote vastavusest Euroopa Liidu seadusandluseaktidele saate tootja volitatud esindaja kaudu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamine (rakendatav Euroopa Liidus ja teistes jäätmete liigiti kogumise süsteemidega riikides)
Selline tähis tootel või selle pakendil viitab, et toodet ei tohi visata olmeprügi hulka. Selle peab viima ümbertöötlemiseks vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumiskohta. Tagades toote õige utiliseerimise, aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja elanike tervisele, mis võivad tekkida tootejäätmete väära käitlemise tulemusel. Materjalide taaskasutamine aitab säästa loodusressursse. Üksikasjalikumat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate kohalikust omavalitsusest, kohalikust jäätmejaamast või kauplusest, kust toote ostsite.

Lietuviškai Duomenų įrašymo įrenginys

ĮSPĖJIMAS
Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nurijus nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
Kad sumažintumėte užsidegimo arba elektros smūgio pavojaus, saugokite įrenginį nuo lietaus ir drėgmės.
Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, neatidarykite spintelės. Techninę priežiūrą patikėkite tik kvalifikuotam personalui.
Klientams Europoje
Šio gaminio gamintojas yra „Sony Corporation" arba gaminys yra pagamintas pagal „Sony Corporation" užsakymą.
ES importuotojas: „Sony Europe B.V."
Norėdami susisiekti su ES importuotoju arba sužinoti dėl gaminio atitikties, pagrįstos Europos Sąjungos teisės aktais, kreipkitės į įgaliotą gamintojo atstovą „Sony Belgium", bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.
Elektros ir elektroninės įrangos atliekų utilizavimas (taikoma tik Europos Sąjungos ir kitoms šalims, kuriose veikia rūšiuotų atliekų surinkimo sistema)
Šis ženklas ant gaminio arba ant jo įpakavimo nurodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į atitinkamą surinkimo punktą, kuriame galima priduoti antriniam perdirbimui numatytus elektrinius ir elektroninius įrenginius. Teisingai utilizuodami šį produktą padėsite išvengti potencialių neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurių galėtų kilti dėl netinkamo šio gaminio atliekų tvarkymo. Perdirbant medžiagas yra tausojami gamtos ištekliai. Išsamesnę informaciją dėl šio gaminio antrinio perdirbimo Jums gali pateikti miesto savivaldybė, atliekų tvarkymo tarnybos atstovas arba parduotuvės, kurioje įsigijote gaminį, darbuotojai.

Latviski Datu reģistrācijas ierīce

BRĪDINĀJUMS
Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties vērsieties pie ārsta.
Lai samazinātu ugunsgrēka vai elektrošoka risku, nepakļaujiet ierīci lietus vai mitruma iedarbībai.
Lai izvairītos no elektrošoka, neatveriet korpusu. Apkopi drīkst veikt vienīgi kvalificēts personāls.
Klientiem Eiropā
Šī produkta ražotājs ir Sony Corporation vai produkts ražots Sony Corporation uzdevumā.
ES importētājs: Sony Europe B.V.
Lai sazinātos ar ES importētāju vai uzzinātu par produkta atbilstību Eiropas likumdošanas aktiem, vērsieties pie ražotāja autorizētā pārstāvja Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Beļģija.
Atbrīvošanās no vecām elektriskām un elektroniskām ierīcēm (piemērojama Eiropas Savienībā un citās valstīs ar atkritumu atsevišķas savākšanas sistēmām)
Šis simbols uz produkta vai tā iesaiņojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. To nepieciešams nodot atbilstošā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādei. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī produkta, palīdzēsiet novērst potenciālās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai, kas varētu rasties šī produkta nepareizas utilizācijas rezultātā. Materiālu pārstrāde palīdzēs saglabāt dabas resursus. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī produkta pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, vietējo sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

Garantija
3 gadi

Svenska Datainspelningsenhet

VARNING
Förvaras oåtkomligt för barn. Vid förtäring kontakta genast en läkare.
Utsätt inte enheten för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötar.
Öppna inte höljet för att undvika en elektrisk stöt. Låt endast kvalificerad personal utföra service.
För kunder i Europa
Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation.
EU-importör: Sony Europe B.V.
Frågor till EU-importören eller frågor som rör produkternas överensstämmelse i Europa skall sändas till tillverkarens auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
Hantering av gamla elektriska och elektroniska produkter (gäller inom EU och andra länder med separata insamlingssystem)
Symbolen på produkten eller förpackningen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten bortskaffas felaktigt. Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurser. Kontakta dina lokala myndigheter, din lokala avfallshanteringstjänst eller affären där du köpte produkten för mer information om återvinning.

Slovensko Naprava za zapisovanje podatkov

OPOZORILO
Varujte pred dosegom otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč.
Da se izognete nevarnosti požara ali električnega udara, enote ne izpostavljajte dežju ali vlagi.
Da se izognete električnemu udaru, ne odpirajte ohišja. Servisiranje prepustite izključno usposobljenemu osebju.
Za stranke iz Evrope
Ta izdelek je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation.
Uvoznik za Evropo: Sony Europe B.V.
Poizvedbe pri uvozniku v EU ali v zvezi s skladnostjo izdelkov v Evropi, se naslovi na pooblaščenega zastopnika, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.
Odstranitev stare električne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in drugih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)
Ta simbol na izdelku ali embalaži pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati enako kot z gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjevanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite na upravni enoti, službi oddajanja gospodinjskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oz. elektronske opreme.

Norsk Dataopptaksenhet

ADVARSEL
Må holdes unna barn. Oppsøk lege umiddelbart ved svelging.
For å redusere brannfaren og faren for å få elektrisk støt, må du ikke utsette denne enheten for regn eller fuktighet.
For å unngå elektrisk støt, må kabinettet ikke åpnes. Service må bare utføres av kvalifisert personell.
For kunder i Europa
Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensbestemmelse i Europa skal sendes til produsentens autoriserte represetant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
Bortskaffelse af udtjente elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)
Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt kan fås hos den kommunale genbrugsstation, det lokale renovationsselskab eller den butik, hvor produktet blev købt.

Dansk Dataoptagelsesenhed

ADVARSEL
Skal opbevares uden for børns rækkevidde. Opsøg straks en læge hvis den sluges.
Enheden må ikke udsættes for regn eller fugt af hensyn til risiko for brand eller elektrisk stød.
For at undgå elektrisk stød skal du ikke åbne kabinettet. Overlad kun servicearbejde til kvalificeret personale.
Til kunder i Europa
Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EUImportør: Sony Europe B.V.
Forespørgsler til EUImportøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
Bortskaffelse af udtjente elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)
Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt kan fås hos den kommunale genbrugsstation, det lokale renovationsselskab eller den butik, hvor produktet blev købt.

Suomi Tietojen tallennuslaite

VAROITUS
Pidettävä poissa lasten ulottuvilta. Jos tuote joutuu nieluun, on hakeuduttava viipymättä lääkärin hoitoon.
Suojaa tuote sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran pienentämiseksi.
Älä avaa koteloa välttääksesi sähköiskun. Vain valtuutettu henkilöstö saa suorittaa huoltotoimia.
Euroopassa oleville asiakkaille
Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.
EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.
EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita maita, joissa on käytössä jätteiden lajittelujärjestelmä)
Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla laitteen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa estämään luonnolle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia, joita näiden laitteiden epäasianmukainen hävittäminen voi aiheuttaa. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikallisilta ympäristöviranomaisilta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

Română Dispozitiv de înregistrare a datelor

AVERTIZARE
A nu se lăsa la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, chemați fără întârziere un medic.
În vederea reducerii riscului de foc sau de electrocutare, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.
Pentru a evita electrocutarea, nu desfaceți carcasa. Pentru reparații, adresați-vă numai personalului de service calificat.
Pentru clienții din Europa
Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.
Importator UE: Sony Europe B.V.
Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări cu sisteme de colectare separată)
Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie considerat un deșeu menajer. În schimb, produsul trebuie predat punctelor corespunzătoare de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă de faptul că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi afectate de către manipularea și dezafectarea incorectă. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria dvs. sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Citiți aceasta mai întâi!
Pentru metoda de conectare vezi ilustrația A.
Dacă unitatea este conectată la un calculator Windows, poate apărea mesajul de eroare "Locație indisponibilă*".
Dacă se întâmplă, închideți mesajul de eroare și continuați.
Acest mesaj de eroare nu va apărea dacă opriți funcția "Redare automată*" pe calculator.
*Conținutul afișat poate să difere în funcție de versiunea sistemului de operare.
Pentru folosirea benzilor de cauciuc și a etichetelor vezi ilustrația B.

Operațiuni de bază
Aveți grijă cand manipulați dispozitivul după perioade extinse de utilizare deoarece suprafața se poate încinge.

Dacă această unitate nu este recunoscută de PC sau de dispozitivul gazdă pe care îl utilizați, scoateți dispozitivul, închideți sau reporniți PC-ul sau dispozitivul gazdă și incercați să inserați această unitate din nou.

Instalare:
Introduceți dispozitivul într-un port USB de la calculator.
Deconectare:
Vă rugăm să îndepărtați corespunzător dispozitivul, urmând procedura corespunzătoare în funcție de sistem de operare.
Altfel, este posibil ca datele să nu se înregistreze corect.
Indicator cu LED:
Atunci când transferul de date este în progres, indicatorul LED clipește. În timpul in care clipește vă rugăm nu îndepărtați dispozitivul.

Note despre utilizare
Această unitate este un instrument prețios. Datele salvate pot fi pierdute datorită unei defecțiuni neașteptate. Ca o măsură de precauție împotriva unei posibile defectări, salvați periodic pe un alt suport datele aflate pe această unitate. Sony, în niciun caz, nu va repara, recupera sau duplica conținutul înregistrat.
Mai mult, Sony, în niciun caz, nu va fi răspunzătoare pentru nicio daună sau pierdere a datelor înregistrate.
- Rețineți următoarele când folosiți și alt dispozitiv USB în timp ce conectați această unitate la echipament.
  - Viteza de transfer al unității poate să scadă.
  - Este posibil să nu puteți folosi această unitate, dacă este conectată printr-un hub USB. În acest caz, reconectați unitatea în mod direct la portul USB al echipamentului.
- Nu conectați un cablu USB nepotrivit la această unitate, care poate să strice soclul.
- Nu deconectați această unitate de la echipament în timpul scrierii, citirii sau ștergerii datelor. Nu loviți, îndoiți, aruncați, udați sau aplicați forță excesivă asupra aceste unități. În caz contrar, datele pot fi deteriorate.
- Dacă această unitate încă mai este conectată la PC în următoarele situații, PC-ul poate să nu funcționeze corect.
  - Când porniți sau reporniți PC-ul.
  - Când PC-ul intră în mod sleep sau hibernare sau se întoarce din acestea.

  Deconectați această unitate de la PC înainte de a efectua aceste operațiuni.
- Este recomandat să efectuați periodic salvări de siguranță ale datelor stocate pe unitate.

Sony nu răspunde de nicio daună asupra datelor înregistrate sau de pierderea acestora.

Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-Ku Tokyo, 108-0075 Japan

Български Устройство за запис на данни

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Съхранявайте извън достъпа на деца. При поглъщане бързо потърсете лекарска помощ.
За да намалите опасността от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.
За да избегнете токов удар, не отваряйте корпуса. За сервизно обслужване се обръщайте само към квалифициран персонал.
За клиенти в Европа
Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation.
Вносител в ЕС: Sony Europe B.V.
Запитвания до вносителя или запитвания свързани със съответствието на продуктите съгласно законодателството на Европейския съюз, следва да се отправят към упълномощения представител на производителя Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Белгия.
Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други държави със системи за разделно събиране на отпадъци)
Този символ върху продукта или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като битов отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, Вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при неправилното изхвърляне на този продукт. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, службата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Hrvatski Uređaj za snimanje podataka

UPOZORENJE
Držite dalje od djece. Ako se proguta, odmah posjetite liječnika.
Kako biste smanjili opasnost od požara ili strujnog udara, ne izlažite jedincu kiši ili vlazi.
Da biste izbjegli strujni udar, ne otvarajte kućište. Popravke prepustite isključivo stručnim osobama.
Za kupce u Europi
Ovaj je proizvod proizveden od strane ili u ime Sony Corporation.
Uvoznik za EU: Sony Europe B.V.
Upiti koji se odnose na uvoznika za EU ili upiti koji se odnose na sukladnost proizvoda trebaju se uputiti ovlaštenom zastupniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.
Odlaganje stare električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim zemljama s posebnim sustavima za odlaganje)
Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne smije odlagati kao kućni otpad. Proizvod treba odložiti na predviđeno mjesto za reciklažu električne ili elektroničke opreme. Odlaganjem navedenog proizvoda na predviđeno mjesto sprječavate mogući negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje koje može ugroziti nepravilno odlaganje. Reciklažom materijala pomažete očuvati prirodne izvore. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda obratite se lokalnoj gradskoj upravi, službi za odlaganje otpada ili trgovini gdje ste kupili proizvod.

Srpski Уређај за снимање

UPOZORENJE
Držite dalje od dece. Ako se proguta, odmah se obratite lekaru.
Da bi se smanjila opasnost od požara ili strujnog udara, ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.
Da bi se izbegao strujni udar, ne otvarajte kućište. Servisiranje prepustite samo kvalifikovanom osoblju.
Ovaj uređaj je proizveden od strane ili u ime kompanije Sony Corporation.
Uvoznik za područje Evropske unije: Sony Europe B.V.
Pitanja za uvoznika za područje EU ili pitanja u vezi usaglašenosti proizvoda u Evropi treba poslati ovlašćenom predstavniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.
Odlaganje stare električne i elektronske opreme (primenjuje se u Evropskoj uniji i drugim državama sa sistemima odvojenog prikupljanja otpada)
Ovaj simbol na proizvodu ili na njegovom pakovanju ukazuje na to da se ovaj proizvod neće tretirati kao komunalni otpad. Umesto toga će biti predat ovlašćenom sektoru kolekcije za recikliranje električne i elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete sprečavanje potencijalnih negativnih posledica za okolinu i zdravlje čoveka, do kojih bi moglo da dođe usled nepravilnog rukovanja bačenim proizvodom. Recikliranje materijala će pomoći očuvanju prirodnih resursa. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda obratite se svojoj lokalnoj gradskoj upravi, servisu za odlaganje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

Prvo pročitajte ovo
Pogledajte ilustraciju A za način povezivanja.
Kada povežete jedinicu sa Windows računarom, može se prikazati poruka o grešci „Lokacija nije dostupna*".
Ako se to dogodi, zatvorite poruku o grešci i nastavite.
Ova poruka o grešci se možda neće pojaviti ako isključite funkciju „Automatska reprodukcija*" na računaru.
* Prikaz sadržaja može se razlikovati u zavisnosti od verzije vašeg operativnog sistema.
Pogledajte sliku B za korišćenje gumenih traka i nalepnica sa etiketom.

Osnovno upravljanje
Budite oprezni prilikom rukovanja uređajem nakon duže upotrebe jer se njegova površina može zagrejati.

Ako PC ili matični uređaj koji koristite ne prepoznju ovu jedinicu, prekinite vezu sa uređajem, isključite ili restartujte PC ili matični uređaj i ponovo priključite ovu jedinicu.

Instalacija:
Priključite uređaj u USB priključak na računaru.
Prekidanje veze:
Odvojite uređaj na pravilan način prateći odgovarajuću proceduru u zavisnosti od operativnog sistema.
U suprotnom, podaci se možda neće zabeležiti ispravno.
LED indikator:
Dok je prenos podataka u toku, LED indikator treperi. Nemojte da razdvajate uređaj dok treperi.

Napomene u vezi sa upotrebom
Ova jedinica je precizni instrument. Sačuvani podaci se mogu izgubiti usled iznenadnog kvara. Radi predostrožnosti od mogućeg kvara, s vremena na vreme sačuvajte podatke sa ove jedinice na nekom drugom mestu. Kompanija Sony neće popraviti, povratiti ili replikovati snimljeni sadržaj ni pod kojim okolnostima.
Pored toga, kompanija Sony nije odgovorna ni za kakvu štetu ili gubitak snimljenih podataka iz bilo kog razloga.
- Kada istovremeno koristite druge USB uređaje i povezujete ovu jedinicu na opremu, imajte na umu sledeće.
  - Brzina prenosa ova jedinice se može smanjiti.
  - Možda nećete moći da koristite ovu jedinicu ako je povezana sa opremom putem USB čvorišta. Ako do toga dođe, ponovo spojite ovaj uređaj direktno na USB priključak na opremi.
- Ne povezujte pogrešni USB kabl na ovu jedinicu jer to može oštetiti utičnicu.
- Ne isključujte kabl između ove jedinice i opreme dok se podaci ispisuju, očitavaju ili brišu. Nemojte da udarate, savijate, ispuštate, navlažujete ili primenjujete preveliku silu na ovaj uređaj. Ako to uradite, možete oštetiti podatke.
- Ako je ova jedinica i dalje povezana sa PC-jem u sledećim situacijama, PC možda neće funkcionisati ispravno.
  - Kada pokrenete ili restartujete PC.
  - Kada PC uđe u režim usnulosti ili hibernaciju ili se vrati iz njih.

  Prekinite vezu ove jedinice sa PC-jem pre obavljanja ovih radnji.
- Snažno se preporučuje da periodično kreirate rezervne kopije podataka zapisanih na uređaju.

Kompanija Sony nije odgovorna za oštećenje ili gubitak snimljenih podataka.

Македонски Уред за снимање податоци

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
Чувајте го понастрана од деца. Доколку го проголтате, навремено отидете на лекар.
За да го намалите ризикот од пожар или струен удар, не изложувајте ја единицата на дожд или влага.
За да избегнете струен удар, не отворајте го кабинетот. Сервисирањето треба да го изведува само квалификуван персонал.
Овој производ е произведен од Sony Corporation или во име на Sony Corporation.
Увозник за ЕУ: Sony Europe B.V.
Прашањата за увозникот за ЕУ или прашањата поврзани со усогласеноста на производот во Европа треба да се испраќаат на овластениот претставник на производителот, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Белгија.
Отстранување стара електрична и електронска опрема (применливо во Европската Унија и другите земји со одвоени системи за прибирање)
Овој симбол на производот или на неговата амбалажа укажува на тоа дека овој производ не треба да се третира како отпад од домаќинството. Наместо тоа, треба да биде предаден на соодветно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со правилно отстранување на овој производ, вие помагате во спречувањето на потенцијалните негативни последици за животната средина и здравјето на луѓето, кои инаку би можеле да бидат предизвикани од несоодветно ракување со отпадот од овој производ. Рециклирањето на материјали помага за зачувување на природните ресурси. За подетални информации за рециклирање на овој производ, контактирајте со локалната градска управа, комунална хигиена или продавница каде што сте го купиле овој производ.

Првин прочитајте го ова
Видете ја сликата A за информации за метод на поврзување.
Кога ќе ја поврзете единицата со Windows компјутер, може да се појави порака за грешка "Локацијата не е достапна*".
Доколку се појави, затворете ја пораката за грешка и продолжете.
Оваа порака за грешка може да не се појави ако ја исклучите функцијата "Автоматска репродукција*" на вашиот компјутер.
* Содржината на екранот може да варира во зависност од верзијата на вашиот оперативен систем.
Видете ја сликата B за детали во врска со употребата на гумени ленти и налепници за етикети.

Основна операција
Бидете внимателни при ракувањето со уредот по подолг период на употреба, затоа што површината може да биде жешка.

Ако уредот не е препознаен од персоналниот компјутер или уредот-домаќин што го користите, извадете го уредот, исклучете го или престартувајте го персоналниот компјутер или уредот-домаќин и пробајте повторно да го вклучите уредот.

Инсталирање:
Приклучете го уредот во USB-порта на вашиот персонален компјутер.
Исклучување:
Извадете го уредот правилно следејќи соодветна постапка во зависност од OS.
Во спротивно, податоците можеби нема да се снимат правилно.
LED индикатор:
Кога е во тек трансфер на податоци, LED индикаторот трепка. Не вадете го уредот додека трепка.

Напомени за употреба
Оваа единица е прецизен инструмент. Зачуваните податоци може да се изгубат како резултат на ненадеен дефект. Како мерка на претпазливост во случај на можен дефект, периодично зачувувајте ги податоците од оваа единица на друго место. Sony во никој случај нема да врши поправки, враќање или дуплирање на снимените содржини.
Покрај тоа, Sony нема да биде одговорен за оштетување или губење на снимените податоци од која било причина.
- Имајте го предвид следново кога користите други USB-уреди додека ја поврзувате оваа единица со опрема.
  - Брзината на пренос на оваа единица може да биде побавна.
  - Можеби нема да може да го користите уредот ако е поврзан со опрема преку USB-разделник. Ако се случи ова, преповрзете го уредот директно со отворот за USB на опремата.
- Немојте да поврзувате погрешен USB-кабел на единицата, бидејќи може да се оштети приклучницата.
- Не отстранувајте ја оваа единица од опремата додека се снимаат, читаат или бришат податоци. Немојте да ја чукате, превиткувате, фрлате на земја, навлажнувате или да нанесувате прекумерна сила врз единицата. Тоа може да предизвика оштетување на податоците.
- Ако оваа единица е и понатаму поврзана со персоналниот компјутер во следните ситуации, персоналниот компјутер може да не функционира правилно.
  - Кога го стартувате или престартувате персоналниот компјутер.
  - Кога персоналниот компјутер влегува во режим на спиење или мирување или се враќа од овие состојби.

  Исклучете ја единицата од персоналниот компјутер пред да ги направите овие операции.
- Се препорачува периодично да правите резервни копии од податоците меморирани на единицата.

Sony не прифаќа никаква одговорност за оштетување или губење на снимените податоци.

Русский Устройство для записи данных

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Храните в недоступном для детей месте. В случае проглатывания немедленно обратитесь к врачу.
Для снижения опасности возгорания и поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.
Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус. За обслуживанием обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применима в странах Евросоюза и других странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)
Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию отслужившего устройства, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при несоблюдении специальных требований по утилизации такого устройства. Вторичная переработка материалов способствует сохранению природных ресурсов. Для получения более подробной информации о переработке данного изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Прочтите это в первую очередь
Способ подключения см. на рисунке A.
Когда устройство подключается к компьютеру Windows, может появляться сообщение об ошибке «Расположение недоступно*».
Если это произойдет, закройте сообщение об ошибке и продолжайте.
Это сообщение об ошибке может не появляться, если на компьютере выключить функцию «Автозапуск*».
* В зависимости от версии операционной системы отображаемая информация может отличаться.
Способы применения резиновых лент и самоклеющихся этикеток см. на рисунке B.

Основные операции
После длительного использования устройства его поверхность может быть горячей — будьте осторожны.

Если это устройство не распознается с используемого ПК или базового устройства, отсоедините это устройство, выключите или перезагрузите ПК или базовое устройство, а затем попробуйте подсоединить это устройство снова.

Установка:
Подключите устройство к порту USB на ПК.
Отсоединение:
Извлеките устройство должным образом, следуя соответствующей процедуре в зависимости от ОС.
В противном случае данные могут быть записаны неправильно.
Светодиодный индикатор:
В процессе передачи данных светодиодный индикатор мигает. Не извлекайте устройство, пока мигает индикатор.

Замечания по эксплуатации
Данное устройство является чувствительным устройством. Сохраненные данные могут быть потеряны в результате внезапного отказа. В качестве меры предосторожности на случай внезапного отказа периодически сохраняйте данные с устройства на другом носителе. Компания Sony ни при каких обстоятельствах не выполняет исправление, восстановление или копирование записанного содержимого.
Кроме того, компания Sony не несет ответственности за любые повреждения или потерю записанных данных по какой-либо причине.
- При одновременном подсоединении данного устройства и другого устройства USB к оборудованию имейте в виду приведенные ниже замечания.
  - Скорость обмена данными с этим устройством может снизиться.
  - В случае подсоединения к оборудованию через концентратор USB использование данного устройства может быть невозможным. Если это произойдет, подсоедините данное устройство непосредственно к порту USB оборудования.
- Не подсоединяйте к данному устройству неподходящий кабель USB, который может повредить разъем.
- Не отсоединяйте данное устройство от оборудования во время записи, считывания или удаления данных. Не ударяйте, не сгибайте, не роняйте данное устройство, не допускайте его намокания и не прикладывайте к нему чрезмерной силы. Это может привести к повреждению данных.
- Если в описанных ниже ситуациях это устройство остается подсоединенным к ПК, то ПК может работать неправильно.
  - При загрузке или перезагрузке ПК.
  - При переходе ПК в спящий режим или режим гибернации либо при возвращении из него.

  Перед выполнением этих операций отсоединяйте это устройство от ПК.
- Настоятельно рекомендуется периодически выполнять резервное копирование записанных на устройстве данных.

Корпорация Sony не несет ответственности за утрату или повреждение записанных данных.

Технические характеристики
Размеры (приблиз.)
Только данное устройство:
SL-MG5, SL-M1, SL-M2: 55 мм x 13 мм x 110 мм (Е × Б × Т, шығыңқы жерлерді қоспағанда)

С прилагаемыми резиновыми лентами:
SL-MG5, SL-M1, SL-M2: 59 ммх 17 мм x 110 мм (Е × Б × Т)

Масса (Прибл., только основной блок)
SL-MG5, SL-M1, SL-M2: 130 г

вход **5V ⎓ 0.9A**

Комплектность поставки
Внешний SSD(1),
Кабель USB Type-C®– USB Type-C (совместим со стандартом USB 3.2 Gen 2 и USB PD 2.0) (45 см) (1),
Кабель USB Type-C – USB Standard-A (совместим со стандартом USB 3.2 Gen 2) (45 см) (1),
Резиновые ленты (2), лист самоклеющихся этикеток (1): Способ применения см. на рисунке B,
Набор печатной документации

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Веб-сайт поддержки
Подробные сведения относительно данного устройства приведены на следующем веб-сайте поддержки.
http://www.sony.net/ssd/

Срок службы устройства: на основе гарантийного срока.

Производитель: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, Япония, 108-0075

Импортер на территории стран Таможенного союза : АО "Сони Электроникс", Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Место происхождения и дата изготовления напечатаны на упаковке.

<Центр информации для потребителей на территории России АО "Сони Электроникс"> 123103, Россия, Москва, Карамышевский проезд, 6

Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории Казахстана АО <Сони Электроникс> Представительство в Казахстане, 050010, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Достык, дом 117/7

Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства. Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.

Если неисправность не удается устранить следуя данной инструкции – обратитесь в ближайший авторизованный SONY центр по ремонту и обслуживанию.

Условия хранения: Хранить в упакованном виде в темных, сухих, чистых, вентилируемых помещениях, изолированными отмест хранения кислот и щелочей. Хранить при температуре от -25°С до 60°С и относительной влажности не более <95%, без образования конденсата. Срок хранения не установлен.
USB Type-C и USB-C являются зарегистрированными товарными знаками USB Implementers Forum.

Shqip Pajisja e regjistrimit të të dhënave

PARALAJMËRIM
Mbajeni larg fëmijëve. Nëse gëlltitet, vizitohuni menjëherë te doktori.
Për të ulur rrezikun ndaj zjarrit ose goditjes elektrike, mos e ekspozoni njësinë në shi ose në lagështi.
Për të shmangur goditjen elektrike, mos e hapni kapakun. Shërbimi duhet të kryhet vetëm nga personeli i kualifikuar.
Ky produkt është prodhuar nga ose në emër të Sony Corporation.
Importues i BE-së: Sony Europe B.V.
Kërkesat ndaj importuesit të BE-së, ose në lidhje me pajtueshmërinë e produktit në Evropë duhet të dërgohen tek përfaqësuesit e autorizuar të prodhuesit, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgjikë.

Në fillim lexoni këtë
Për mënyrën e lidhjes shihni ilustrimin A.
Kur lidhni njësinë me kompjuterin që operon me Windows mund të shfaqet mesazhi i gabimit "Vendndodhja nuk është në dispozicion*".
Në këtë rast, mbylleni mesazhin e gabimit dhe vazhdoni.
Ky mesazh gabimi mund të mos shfaqet nëse e fikni funksionin "Vetëleximi*" në kompjuterin tuaj.
* Përmbajtja e ekranit mund të ndryshojë në varësi të versionit të sistemit operativ.
Shihni ilustrimin B për përdorimin e lidhëseve prej gome dhe etiketave ngjitëse.

Përdorimi bazë
Bëni kujdes kur ta mbani pajisjen pas periudhave të gjata të përdorimit, pasi sipërfaqja mund të jetë e nxehtë.

Nëse kompjuteri ose pajisja pritëse që po përdorni nuk e njeh këtë njësi, hiqni pajisjen, fikni ose rinisni kompjuterin apo pajisjen pritëse dhe provoni ta rilidhni këtë njësi.

Instalimi:
Lidhni pajisjen në folenë "USB" të kompjuterit tuaj.
Shkëputja:
Hiqeni pajisjen siç duhet duke ndjekur procedurën e saktë në varësi të sistemit operativ.
Në të kundërt, të dhënat mund të mos regjistrohen siç duhet.
Llamba treguese:
Llamba treguese "LED" pulson gjate kryerjes se transferimit te te dhenave. Mos e hiqni pajisjen gjatë pulsimit.

Shënime mbi përdorimin
Kjo njësi është instrument precizioni. Të dhënat e ruajtura mund të humbasin për shkak të një avarie të papritur. Si masë paraprake ndaj avarive të mundshme, ruajini vazhdimisht diku tjetër të dhënat e kësaj njësie. Në asnjë rrethanë "Sony" nuk do të riparojë, rikthejë apo kopjojë materialet e regjistruara.
Përveç kësaj, "Sony" nuk mban përgjegjësi për dëme ndaj apo humbje të të dhënave të regjistruara, pavarësisht shkakut.
- Kini parasysh sa më poshtë gjatë përdorimit të pajisjeve të tjera "USB" kur lidhni njësinë me pajisjen.
  - Shpejtësia e transferimit e njësisë mund të zvogëlohet.
  - Njësia mund të mos jetë e përdorshme nëse lidhet me pajisjen nëpërmjet një grupi "USB". Në këtë rast, rilidheni njësinë drejtpërdrejt në folenë "USB" të pajisjes.
- Mos lidhni me njësinë kabllo të gabuar "USB", e cila mund të dëmtojë folenë.
- Mos e hiqni njësinë nga pajisja gjatë shkrimit, leximit ose fshirjes së të dhënave. Mos ushtroni forcë të tepërt në njësi dhe mos e goditni, përthyeni, rrëzoni ose lagni atë. Ky veprim mund të dëmtojë të dhënat.
- Nëse njësia është ende e lidhur me kompjuterin në situatat e mëposhtme, kompjuteri mund të mos funksionojnë siç duhet.
  - Kur ndizni ose rindizni kompjuterin.
  - Kur kompjuteri hyn ose del nga gjendja e pritjes ose e pezullimit.

  Shkëputeni njësinë nga kompjuteri përpara se të kryeni këto veprime.
- Është shumë e rekomandueshme që t'i rezervoni rregullisht të dhënat e shkruara në njësi.

"Sony" nuk mban përgjegjësi për dëmtime ose humbje të mundshme të të dhënave të regjistruara.

Қазақстан Деректерді жазу құрылғысы

ЕСКЕРТУ
Балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз. Егер жұтып алса, дәрігермен хабарласыңыз.
Өрт немесе ток соғу қаупін азайту үшін құрылғыны жаңбыр астында немесе ылғалдылығы жоғары ортада қалдырмаңыз.
Электр шоғын болдырмау үшін, корпусты ашпаңыз. Жөндеуді тек мамандырылған қызметшілерге ғана тапсырыңыз.

Қызмет мерзімі біткен электрлік және электрондық жабдықты залалсыз жою (бағыттама қалдықтарды бөлек жинау жүйелері жұмыс істейтін Еуропа Одағы мен басқа елдерде қолданылады)
Бұйымдағынемесе оның орамындағы белгі бұл құрылғыны басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайтынын білдіреді. Оны электрлік және электрондық жабдықты қайта өңдеуге қабылдайтын тиісті орынға тапсыруы керек. Бұл бұйымды дұрыс емес жолмен жою қоршаған ортаға және адамдарға жағымсыз әсер етуі мүмкін, сондықтан бұл бұйымды залалсыз жоюдың арнайы талаптарын орындау қажет. Бұл материалдарды қайта өңдеу табиғи ресурстарды сақтап қалуға көмектеседі. Бұл бұйымды қайта өңдеу жөнінде толық ақпарат алу үшін, қаладағы жергілікті атқару органдарына, тұрмыстық қалдықтарды жинау қызметіне немесе бұйымды сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Бірінші кезекте осыны оқыңыз
Қосу әдісін A суретінен қараңыз.
Құрылғыны Windows компьютеріне қосқан, "Орынға қол жеткізу мүмкін емес*" қате туралы хабары пайда болуы мүмкін.
Бұл жағдай орын алса, қате туралы хабарды жауып әрекетті жалғастырыңыз.
Компьютеріңізде "Автоматты түрде іске қосу*" функциясын қоссаңыз, .қате туралы хабар пайда болмауы мүмкін.
* Дисплейдегі контент операциялық жүйеңіздің нұсқасына байланысты өзгешеленуі мүмкін.
Резеңке таспалар мен белгі жапсырмаларын пайдалану үшін B суретін қараңыз.

Негізгі жұмыстар
Жабдықты ұзақ пайдаланудан кейін абай болыңыз: жабдық беті ыстық болуы мүмкін.

Бұл құрылғыны қолданып отырған ДК немесе хост құрылғысы танымаса, құрылғыны ажыратып, ДК не хост құрылғысын өшіріңіз немесе қайта іске қосыңыз, одан кейін осы құрылғыны қайтадан жалғаңыз.

Орнату:
Құрылғыны ДК USB портына қосыңыз.
Ажырату:
Құрылғыны тиісті түрде алып тастау үшін, операциялық жүйеге байланысты тиісті процедураны орындаңыз. Әйтпесе, деректер дұрыс жазылмауы мүмкін.
Жарық диоды индикаторы:
Деректер тасымалданып жатқанда, жарық диодты индикатор жыпылықтайды. Құрылғыны жыпылықтап тұрған кезде алмаңыз.

Пайдалану туралы ескертпелер
Бұл құрылғы дәл электрондық құрал болып табылады. Сақталған деректер кенет бұзылу себебінен жоғалуы мүмкін. Бұзылудан сақтану шарасы ретінде осы құрылғыдағы деректерді басқа жерге мерзімді түрде сақтап отырыңыз. Sony компаниясы ешбір жағдайда жазылған мазмұндарды жөндемейді, қалпына келтірмейді немесе көшірмесін жасамайды.
Оған қоса, Sony компаниясы кез келген зақымға немесе кез келген себептен жазылған деректердің жоғалуына жауапты болмайды.
- Бұл құрылғыны жабдыққа қосып жатқанда басқа USB құрылғыларын пайдаланған кезде төмендегілер есіңізде болсын.
  - Бұл құрылғының тасымалдау жылдамдығы бәсеңдеуі мүмкін.
  - Бұл құрылғы компьютерге USB хабы арқылы қосылған болса, оны пайдалана алмауыңыз мүмкін. Мұндай жағдай орын алса құрылғыны компьютердің USB портына тікелей қосыңыз.
- Розетканы зақымдайтын, сәйкес келмейтін USB кабелін қоспаңыз.
- Деректерді жазу, оқу немесе жою кезінде құрылғыны жабдықтан ажыратпаңыз. Бұл құрылғыны соқпаңыз, майыстырмаңыз, құлатпаңыз, суламаңыз немесе оған қатты күш салмаңыз. Бұлай жасау деректердің зақымдалуына әкелуі мүмкін.
- Төмендегі жағдайларда құрылғы ДК-ге ұзақ уақытқа дейін қосылып тұрса, ДК дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.
  - ДК іске қосқанда немесе қайта қосқанда.
  - ДК ұйқы немесе гибернация режимінде болғанда, не одан қайта шыққанда.

  Осы жұмыстарды істер алдында бұл құрылғыны ДК-ден ажыратыңыз.
- Құрылғыда жазылған деректердің резервтік көшірмелерін мерзімді түрде жасап тұру қатаң ұсынылады.

Sony компаниясы жазылған деректердің зақымдалуы не жоғалуы үшін жауапты емес.

Сипаттамасы
Өлшемдері (Шамамен)
Тек осы құрылғы:
SL-MG5, SL-M1, SL-M2: 55 мм x 13 мм x 110 мм (Е × Б × Т, шығыңқы жерлерді қоспағанда)

Берілген резеңке таспалармен:
SL-MG5, SL-M1, SL-M2: 59 мм x 17 мм x 110 мм (Е × Б × Т)

Салмағы (Шамамен, негізгі корпусы ғана)
SL-MG5, SL-M1, SL-M2: 130 г
енгізу **5V ⎓ 0.9A**

Жабдықтамасы
Сыртқы SSD (1),
USB Type-C® – USB Type-C кабелі (2-буынды USB 3.2 және USB PD 2.0 портымен үйлесімді) (45 см) (1),
USB Type-C – USB стандартты A кабелі (2-буынды USB 3.2 портымен үйлесімді) (45 см) (1), резеңке таспалар (2), белгілердің жапсырмалар парағы (1): Пайдалану үшін B суретін қараңыз.
Басылған құжаттама жинағы

Дизайны мен сипаттамалары ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Қолдау көрсету веб-сайты
Бұл құрылғы туралы қосымша мәлімет алу үшін мына қолдау көрсету сайтына кіріңіз.
http://www.sony.net/ssd/

Өндіруші: Сони Корпорейшн
Өндіруші мекенжайы: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Жапония

Кеден одағы жеріндегі шетелден әкелуші «Сони Электроникс» АҚ, Ресей, 123103, Мәскеу, Карамышевский өтпе көшесі, 6

Қазақстан Республикасы жерінде тұтынушылардан кінәрат- талаптар қабылдайтын ұйым

Қазақстан жеріндегі тұтынушылардың шағым-талаптарын қабылдауға уәкілетті ұйым «Сони Электроникс» АҚ Қазақстандағы Өкілдігі, 050010, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Достық даңғылы, 117/7 үй

Бұйымды пайдалану мерзімі: Кепілдік мерзіміне негізделген.

Шыққан жері мен өндірілген күні бумада жазылған.

Сатуды күшінде тұрған заң талаптарына сәйкес жүзеге асыру керек. Қызмет мерзімі біткен бұйымды күшінде тұрған заң талаптарына сәйкес залалсыз кәдеге асыру керек.

Түпнұсқалық орамда тасымалдау керек, тасымалдау кезінде лақтыруға болмайды, құлаудан, соққылардан қорғау керек, шектен тыс дірілге ұшыратпау керек.

Егер осы нұсқаулыққа сүйене отырып, ақаулықты жою мүмкін болмаса, ең жақын заңды тіркелген SONYжөндеу және күтіп ұстау орталығына хабарласыңыз.

Сақтау шарттары:Орамдалған күйде, қышқылдар мен сілтілер сақталатын орындардан оқшауланған, қараңғы, құрғақ, таза, желдетілетін бөлмелерде сақтау керек. -25°С- 60°С температурада және конденсат түзілмейтін<95% аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта сақтау керек.
Сақтау мерзімі белгіле
USB Type-C және USB-C USB Implementers Forum компаниясының тіркелген сауда белгілері.

中文（繁） 資料記錄裝置

警告
請將本品放在兒童接觸不到的地方。如果吞食，立即請醫生救治。
為減少發生火災或電擊的危險，請勿讓本機暴露於雨中或受潮。
為防止觸電，請勿打開機蓋。維修只能由有資格的人員進行。

使用前務必閱讀
連接方法請參考圖A。
將本機連接至 Windows 電腦，「位置無法使用*」錯誤訊息可能會出現。
如果發生此情況，請關閉錯誤訊息並繼續進行。
如果您關閉電腦上的「自動播放*」功能，此錯誤訊息可能不會出現。
* 顯示內容可能會隨著作業系統的版本改變。
請參閱圖 B 以瞭解如何使用橡皮圈和標籤貼紙。

基本操作
由於長時間使用後表面可能會有發熱現象，操作設備時請務必小心。
若您使用的電腦或主機無法識別本裝置，請移除裝置、關閉或重新啟動電腦或主機裝置，然後嘗試重新接上本裝置。
安裝：
將裝置插入電腦上的USB連接埠。
取出：
請遵照作業系統對應的正確步驟取下該設備。否則可能無法正確儲存資料。
LED指示燈：
資料傳輸進行期間，LED 指示燈會閃爍。此時請勿取下該設備。

使用須知
本產品為精密裝置。突發性的故障可能導致已儲存的資料遺失。為了預防可能發生的故障，請定期備份本產品的資料。在任何情況下，Sony 皆不會修復、還原或複製已錄製的內容。
此外，Sony 對於任何記錄資料的損壞或遺失概不負責。
- 若在本產品與設備連接時使用其他USB裝置，應注意下列事項：
  - 本產品的傳輸速度可能會變慢。
  - 若是透過 USB 集線器連接至設備，可能無法使用本產品。發生此情況時，請將本產品重新連接至設備的 USB 埠。
- 請勿使用不適當的USB傳輸線連接本產品，否則可能導致插槽受損。
- 當寫入、讀取或刪除資料時，請勿從設備移除本產品。請勿敲打、彎曲、摔落、沾濕或對本產品施加重力。否則可能導致資料損毀。
- 在下列情況如果本產品仍連接至電腦，電腦可能無法正常運作。
  - 啟動或重新啟動電腦時。
  - 電腦進入睡眠或休眠模式，或從前述模式喚醒時。

  在執行上述操作前，請先中斷本產品與電腦的連接。
- 強烈建議您將本品上寫入的資料定期備份。

對於記錄資料的任何損壞或損失，Sony 概不負責。

僅適用於台灣

委製廠商： Sony Corporation

進口商 ： 台灣索尼股份有限公司

地址 ： 台北市中山北路二段42號5樓

服務專線： 4499111

為避免造成環境污染，請將廢棄產品按照當地法規進行處置。

設備名稱：外接固態硬碟，型號（型式）：SL-MG5，SL-M1，SL-M2

單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr^{+6})	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
電路板總成	−	○	○	○	○	○
固態硬碟	−	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
帽蓋	○	○	○	○	○	○
配件(例：USB線，橡皮圈等)	○	○	○	○	○	○

備考1. 〝○〞係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
備考2. 〝−〞係指該項限用物質為排除項目。

한국어 데이터 레코딩 장치

경고
어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오. 만약 삼켰을 때에는 즉시 의사의 진단을 받으십시오.
화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해 장치를 비 또는 습기에 노출시키지 않도록 하여 주십시오.
감전 위험이 있으므로 본체를 열지 마십시오. 자격 있는 전문 정비 요원만 서비스를 실시해야 합니다.
한국 사용자분께

먼저 읽어 주십시오
연결 방법에 대해서는 그림 A 를 참조하십시오.
장치를 Windows 컴퓨터에 연결하 "위치를 사용할 수 없습니다.*" 오류 메시지가 나타날 수 있습니다.
이러한 경우 오류 메시지를 닫고 계속하십시오.
컴퓨터에서 "자동 실행*" 기능을 끄면 오류 메시지가 나타나지 않을 수 있습니다.
* 표시 내용은 운영 체제 버전에 따라 다를 수 있습니다.
고무 밴드 및 라벨 스티커 사용은 그림 B를 참조하십시오.

기본적인 조작
장시간 사용한 후에는 표면이 뜨거운 경우가 있으므로 장치의 취급에 주의하십시오.
사용 중인 PC 또는 호스트 장치가 본 기기를 인식하지 않는 경우에는 장치를 제거하고, PC 또는 호스트 장치를 셧다운 또는 재기동한 후 본 기기를 다시 연결해 보십시오.

설치:
PC 의 USB 포트에 장치를 꽂으십시오.
분리:
OS에 따른 올바른 순서에 따라 장치를 바르게 분리합니다. 그렇지 않으면 데이터가 바르게 기록되지 않는 경우가 있습니다.
LED 표시등:
데이터 전송 중에는 LED 표시등이 깜박입니다. 깜빡이는 동안에는 장치를 분리하지 마십시오.

사용상의 주의
본 기기는 정밀 기기입니다. 저장된 데이터는 갑작스런 오류로 인해서 유실될 수있습니다. 상정할 수 있는 오류에 대한 예방책으로서 본 기기내의 데이터를 다른곳에 주기적으로 저장하십시오. Sony는 어떤 상황에서도 저장된 내용을 수리, 복귀또는 복제하지 않습니다.
또한, Sony는 어떤 이유라도 저장한 데이터의 손상 또는 유실에 대해 어떤 책임을지지 않습니다.
- 본 기기를 장치에 연결한 동안에 다른 USB 장치를 사용하는 경우에는 다음과 같은 점에 유의해 주십시오.
  - 본 기기의 전송 속도가 느려질 수 있습니다.
  - USB 허브를 통해서 장치에 연결된 경우에는 본 기기를 사용할 수 없는 경우가 있습니다. 이런 경우에는 본 기기를 장치의 USB 포트에 직접 재접속하십시오.
- 적합하지 않은 USB 케이블을 본 기기에 연결하면 소켓을 손상시킬 수 있으므로 연결하지 마십시오.
- 데이터의 기록, 읽기 또는 삭제중에는 기기로부터 본 기기를 떼어내지 마십시오. 본 기기를 가격하거나, 구부리거나, 떨어뜨리거나, 적시거나, 과도한 힘을 주지 마십시오. 그렇게 하면 데이터가 손상될 수 있습니다.
- 다음과 같은 상황에서 본 기기가 여전히 PC에 연결된 상태라면 PC가 올바르게 작동하지 않을 수 있습니다.
  - PC를 기동 또는 재기동하는 경우.
  - PC가 슬립 또는 동면으로 되거나, 그런 상태로부터 복귀한 경우.

  이들 조작을 하기 전에 PC로부터 본 기기를 분리하십시오.
- 본제품에 저장한 데이터는 정기적으로 백업해 놓으실 것을 권장합니다.

Sony는 기록된 데이터의 손상 또는 손실에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

식별부호: R-R-SOK-SL-M
기자재명칭 : External SSD
SL-MG5, SL-M1, SL-M2
상호명 : 소니코리아㈜
제조자 : Sony Corporation
제조연월 : 포장지에 표시됨

عربي وسط تخزين البيانات

تحذير
احتفظ به بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال. إذا تم ابتلاعه، قم بمراجعة الطبيب على الفور.
لتقليل احتمالية نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، لا تعمد إلى تعريض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة.
لتفادي حدوث صدمة كهربائية، لا تعمد إلى فتح الهيكل. قم بإحالة أعمال الصيانة للموظف المؤهل فقط.

اقرأ هذا أولاً
انظر الشكل التوضيحي A لطريقة الاتصال.
عندما تقوم بتوصيل الوحدة بجهاز كمبيوتر يعمل بنظام Windows، قد تظهر رسالة الخطأ «الموقع غير متوفر*».
في حال حدوث ذلك، قم بإغلاق رسالة الخطأ والمتابعة.
قد لا تظهر رسالة الخطأ هذه في حال قيامك بإيقاف وظيفة «تشغيل تلقائي*» على جهاز الكمبيوتر الخاص بك.
* قد تختلف محتويات شاشة العرض تبعًا للإصدار الخاص بنظام التشغيل لديك.
انظر الشكل التوضيحي B لاستعمال الأشرطة المطاطية وملصقات التسمية.

العمليات الأساسية
توخي الحذر عند التعامل مع الجهاز بعد فترات طويلة من الاستعمال لأن السطح قد يكون ساخنًا.
إذا لم يتم التعرف على هذه الوحدة بواسطة الكمبيوتر الشخصي أو الجهاز المضيف الذي تستعمله، افصل الجهاز، أو قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر الشخصي أو الجهاز المضيف أو إعادة بدء تشغيله وحاول توصيل هذه الوحدة بالقابس مرة أخرى.

التركيب:
قم بتوصيل قابس الجهاز في منفذ USB الموجود على جهازك الكمبيوتر الشخصي.
الفصل:
يرجى نزع الجهاز بطريقة صحيحة باتباع الإجراءات الصحيحة اعتمادًا على نظام التشغيل. وإلا قد لا يتم تسجيل البيانات بطريقة صحيحة.
مؤشر LED:
عندما يكون جاري نقل البيانات، يومض المؤشر LED. يرجى عدم نزع الجهاز أثناء الوميض.

ملاحظات حول الاستعمال
تعد هذه الوحدة أداة دقيقة. قد يتم فقدان البيانات التي تم حفظها نتيجة حدوث إخفاق بشكلٍ مفاجئ. وكإجراء احترازي ضد الإخفاق المحتمل، قم بحفظ البيانات في هذه الوحدة بشكل دوري في مكان آخر.
لن تقوم شركة سوني Sony بإصلاح أو استعادة أو نسخ المحتويات المسجلة تحت أي ظرف من الظروف.
علاوة على ذلك، لا تتحمل شركة سوني Sony أي مسئولية عن أي تلف أو فقدان قد يحدث للبيانات المسجلة لأي سبب.
- لاحظ ما يلي عند استعمال أجهزة USB أخرى أثناء توصيل هذه الوحدة بالجهاز.
  - قد تصبح سرعة النقل الخاصة بهذه الوحدة أبطأ.
  - قد لا تتمكن من استعمال هذه الوحدة إذا كانت متصلة بالجهاز عبر مجمع وصلات USB. إذا حدث هذا، قم بإعادة توصيل هذه الوحدة مباشرة بمنفذ USB الخاص بالجهاز.
- لا تقم بتوصيل كابل USB غير مناسب بهذه الوحدة، والذي قد يؤدي إلى تلف المقبس.
- لا تعمد إلى نزع هذه الوحدة من الجهاز أثناء كتابة أو قراءة أو حذف البيانات. لا تعمد إلى تعريض هذه الوحدة للارتطام أو الثني أو السقوط أو البلل أو وضع حمل زائد عليها. قد يؤدي القيام بذلك إلى تلف البيانات.
- إذا كانت هذه الوحدة لا تزال متصلة بالكمبيوتر الشخصي في الحالات التالية، فقد لا يعمل الكمبيوتر الشخصي بشكل صحيح.
  - عندما تقوم ببدء تشغيل أو إعادة تشغيل الكمبيوتر الشخصي.
  - عندما يدخل الكمبيوتر الشخصي في وضع السكون أو السبات، أو يعود من أي منهما.

  قم بفصل هذه الوحدة عن الكمبيوتر الشخصي قبل القيام بهذه العمليات.
- يوصى بشدة بأن تقوم بعمل نسخ احتياطية بشكل دوري للبيانات المكتوبة على الوحدة.

لا تتحمل شركة سوني Sony Corporation أي مسئولية عن أي تلف أو فقدان قد يحدث للبيانات.

تستند السعة على 1 جيجابايت = 1 مليار بايت. يتم استعمال جزء من الذاكرة لوظائف إدارة البيانات، وبالتالي ستكون سعة التخزين القابلة للاستعمال أقل.

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

Türkçe Veri kayıt cihazı

UYARI
Çocukların erişemeyecekleri yerde saklayın. Yutulması durumunda hemen bir hekime danışın.
Yangın veya elektrik çarpma tehlikesini azaltmak için, üniteyi yağmur veya neme maruz bırakmayın.
Elektrik çarpmasından kaçınmak için, cihazın kabinini açmayın. Cihazın bakım ve onarımını yalnızca yetkili servise yaptırın.
Avrupa'daki müşteriler için
Bu ürün, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya adresinde bulunan Sony Corporation tarafından veya adına imal edilmiştir.
Üretici Telefon no: +81-3-6748-2111
AB İthalatçısı: Sony Europe B.V.
AB İthalatçısı veya ürün uygunluğu ile ilgili tüm başvurular imalatçının yetkili temsilcisi olan Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belçika'ya gönderilmelidir.
İthalatçı Firma: Sony Eurasia Pazarlama A.Ş.
Adres: Saray Mah. Ahmet Tevfik İleri Cad. Onur Ofis Park Plaza No:10 Ümraniye 34768 İstanbul Türkiye
Sony Bilgi ve Danışma Hattı: 444 SONY (7669)
Eski Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın İmhası (Avrupa Birliği ve ayrı toplama sistemi bulunan diğer ülkeler için uygundur)
Ürün veya ambalajı üzerindeki bu simge, bu ürünün bir evsel atık gibi görülmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü için uygun bir toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru bir şekilde imha edilmesini sağlayarak, atık üzerinde uygulanabilecek yanlış bir işlemin çevre ve insan sağlığı açısından doğurabileceği olumsuz sonuçların önlenmesine katkıda bulunmuş olursunuz. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında ayrıntılı bilgi için lütfen ilgili belediye birimi veya ürünü satın aldığınız mağazayla iletişime geçin.

İlk önce bunu okuyun
Bağlantı yöntemi için A resmine bakın.
Üniteyi bir Windows bilgisayara bağladığınızda, a "Konum kullanılamıyor*" hata mesajı görünebilir.
Bu meydana gelirse hata mesajını kapatın ve devam edin.
Bilgisayarınızda "Otomatik Kullan*" işlevini kapatırsanız bu hata mesajı görünmeyebilir.
* Ekran içeriği, işletim sisteminizin sürümüne bağlı olarak farklılık gösterebilir.
Kauçuk bantların ve etiketlerin kullanımı için B çizimine bakın.

Temel işlemler
Uzun süre kullandıktan sonra aygıtı tutarken dikkatli olun, yüzeyi sıcak olabilir.

Bu ünite kullandığınız PC veya ana sistem cihazı tarafından algılanmazsa cihazı çıkarın, bilgisayarınızı veya ana sistem aygıtınızı yeniden başlatın ve bu üniteyi yeniden tekrar takmayı deneyin.

Takma:
Aygıtı PC'nizin, akıllı telefonunuzun veya tabletinizin USB bağlantı noktasına takın.
Bağlantıyı kesme:
Lütfen aygıtı işletim sistemine bağlı uygun prosedürleri uygun şekilde izleyerek çıkarın.
Aksi takdirde veri doğru şekilde kaydedilemeyebilir.
LED Gösterge:
Veri aktarımı devam ederken LED gösterge yanıp söner. Lütfen yanıp sönerken aygıtı çıkarmayın.

Kullanım hakkında Notlar
Bu cihaz hassas bir cihazdır. Ani bir arıza nedeniyle kaydedilmiş veriler kaybedilebilir. Olasıbir arızaya karşı önlem olarak, cihazdaki verileri belirli aralıklarla başka bir yere kaydedin.Sony hiçbir koşul altında kaydedilmiş içeriği onarmaz, geri yüklemez ya da kopyalamaz.
Ayrıca, Sony kaydedilen verilerin herhangi bir nedenle zarar görmesinden veya kaybındansorumlu değildir.
- Bu cihazı bir ekipmana bağlarken diğer USB aygıtlarını kullanıyorsanız aşağıdakilere dikkat edin.
  - Cihazın aktarım hızı yavaşlayabilir.
  - Cihaz bir USB hub üzerinden ekipmana bağlanmışsa cihazı kullanamayabilirsiniz. Bu durumda, bu cihazı doğrudan ekipmanın USB bağlantı noktasına takın.
- Bu cihaza, sokete zarar verebilecek yanlış bir USB kablo takmayın.
- Veri yazılırken, okunurken veya silinirken cihazı ekipmandan çıkarmayın. Cihaza vurmayın, bükmeyin, düşürmeyin, ıslatmayın ya da üzerine aşırı güç uygulamayın. Aksi takdirde veri zarar görebilir.
- Bu cihaz aşağıdaki durumlarda PC'ye bağlı kalmaya devam ederse, PC doğru çalışmayabilir.
  - PC'yi başlattığınızda veya yeniden başlattığınızda.
  - PC uyku ya da hazırda bekleme moduna girerken veya bu modlardan çıkarken.

  Bu işlemleri yapmadan önce cihazın PC ile bağlantısını kesin.
- Birime yazılan verileri başka bir ortama düzenli olarak yedeklemeniz önemle önerilir.

Sony, kaydedilen verilerin zarar görmesinden veya kaybolmasından sorumlu olmayacaktır.

Üretici Firma:
Sony Corporation
1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

Türkiye İrtibat Numaraları:
Tel: 0216-633 98 00
Faks: 0216-632 70 30
e-mail: bilgi@eu.sony.com

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

İTHALATÇI FİRMA
SONY EURASIA PAZARLAMA A.Ş.,

Onur Ofis Park Plaza Saray Mah. Ahmet Tevfik İleri Cad. No:10 34768 Ümraniye İstanbul Türkiye
Sony Bilgi ve Danişma Hattı: (212) 444 SONY (7669)

Sony не прифаќа никаква одговорност за оштетување или губење на снимените податоци.

Українська Пристрій для запису даних

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Щоб знизити ризик займання або ураження електричним струмом, не піддавайте виріб впливу дощовоїводи або вологи.

Конструкція ітехнічніхарактеристики можуть бути зміненібез повідомлення.

Строк експлуатаціївиробу: дорівнюєгарантійному терміну. країна/регіон виробництва зазначається на упаковці ата виготовлення зазначена на упаковціна етикетціізі трих-кодом у наступному форматіYYYY-MM, де MM –місяць, YYYY –рік виготовлення.

Виробник:
СоніКорпорейшн, 1-7-1 Конан Мінато-ку Токіо, 108-0075 Японія.
Уповноважений представник в Україні з питань відповідності вимогам технічних регламентів:ТОВ «Соні Україна», вул. Іллінська, 8, м.Київ, 04070, Україна.

Транспортувати в оригінальній упаковціувиробника. Під час транспортування не кидати, оберігати від падінь, ударів, не піддавати надмірній вібрації

Умови зберігання Від -25 °C до +60 °C
Вологість: 95% або менше (без утворення конденсату)